1634 1890 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 6 ՇԱԲ. 1308 ԲԷՊԻ ԻԻԼ ԱԽՐ Բ 5 ԱԼԹԸՆԾԸ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՆԱՄ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ ՇԱՐԳԻՉ

ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՌԷՍ	6 ԱՌԷՍ	3 ԱՌԷՍ
ՍԹԱՄՊՕԼԻՍ	140 ՂՐ.	70 ՂՐ.	40 ՂՐ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջէնտիր 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵՐԵՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

20 ԲԱՆԱՄ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինէ, Շնչի վէ Ճինէ սահիպէ ղ՝բւ. 8
Գիւնէմէ սահիպէ 11է 10բ. հա. » 8

Մէվսիմը նաֆիսայա սաիր պէնալէր մէճմանէն գասպուլ օլունճագ վէ ամէն օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայաճագ տբր։

Իսարէխանէսի, Սթամպօլցւոյ Գաղը Ալի Ճատէսինէ Նումէրո 20 ձիվէլէկեան մութասարրֆատ տբր։ Գեանֆիլի մէվսիմ հաղգրնտա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլ ՋԻԳԻԱՆ ԱԻՆԷԼԻԵԵԱՆՆ միւրաճաաթ օլունա։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Մագամը Վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրի՝ էյուպ թիւրպէսինէ չէրչիվէլերի էսկիմիշ 35 ատէտ լէվհալարրն չէրչիվէլերինի եէնիլէթմէք իզրէ իգթիզա իտէն մէպալիղի ելա պուլուրմէշ տբր։

—Սատրազամ հազրէթլէրի՝ մախտուր Ամէտի Տիվանը հիւմայուն խիւլաֆասընտան Մէհմէտ պէյին նիքեահ ճէմիյէթի միւնասէպէթիլէ տիւն Գապը Ալիի թէշրիֆ պուրուրմամշ տբր։

—Կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք թաշրա մահքէմէլերի բէիս վէ ադա վէ մէմուրիւրը սահիբսի ահվալինն թահգիգիլէ էհլիլէթ իլե օլանլարրն չէրաբրմասընա, վէ Մէքթէպը հուգուգատան պա չահատէթնամէ չէրգմշ օլան էֆէնտիրին՝ սաիր մէմուրի յէթի իսթէնիլէրէ թէրճիհ իտիլմէսինէ իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ օլանշալ, իճրան իլճապը իչիւն Ալիյէ նազրը Բիզա բաշա հազրէթլէրինին թահթը բիրսէթինտէ պիր գօմիսիօն թէշէքքիւլ իթմիշտիր։

—Մուհարէպէ զէմանընտա հուտուտը Օսմանիլէտէ թօրլանաճագ օլան ասաքիրը Շահանէնին՝ չապուգ վէ մունթազամ սուրէթտէ վէ քէմալը իսթիրահաթլա սէվգ օլունմալարրնա միգդազի թէտարիրին միւթալէա վէ միզաքէրէսի, վէ պուլնա տաիր չիտտիտէն պիր նիզամնամէ թէրթիպի զըմնընտա պիր գօմիսիօնը մախսուս թէշքիլ, վէ իշպու գօմիսիօնին՝ էրքեանը հարպ բէիս վէքիլի փէրիգ էֆէնտի բաշա հազրէթլէրինին թահթը բիրսէթինտէ օլագ իւզրէ էրքեանը հարպ պիրէ բէիսը սանիսի ֆէրիգ Գօլոբաշա նէզարէթի տէմիր եօլլար միւտիրի Խալիլ պէյ հազրաթը, վէ էրքեանը հարպ տաիրէսի կիւնճի չիւպէ միւտիրի միրիլիվա Շաքիր բաշա վէ 3իւնճի չիւպէ միւտիրի միրալայ Էօմէր Քեամիլ պէյ իլէ Բումէլի վէ Անատօլը չըմնընը ֆէլէրերինին պագը մէմուրլարրնտան միւրէքքէպ օլմասը խուսուսընա իրատի Սէնիյէ սուտուր իմմիշ, վէ պու գօմիսիոն տիւն պիրինճի տէֆա օլարագ Գապը Սէրասքէրիտէ էրքանը հարպ տաիրէսինտէ իճթիմա էյլէմիշ տբր։

—Տէրսաատէթտէն հարիգ մահալլէրէրինտէ, միւմքին մերթէպէ եէնիտէն էօյլէ պիր աֆէթէ տիւշար օլմայաճագ պիր սուրէթտէ էպնիյէ ինչասըլլա մահալլաթը միւհթէրէգէ-նին թէէմինը թէճատրինէ միգթա զի օլան մէպալիղին թէտարիքի խուսուսընտա պա իրատէի Բատրշահէի անդարիպ թէտապիր իթթիխազընա վէ էպնիյէ նիզամնամէսինին թասարիլինէ վէ պէօյլէ պիր թէշէպպիւսը ճէսիմին ումուրը մալիէսինի բույէ թէ մէմուրէն գօմիսիոնը՝ մախսուսլար թէշքիլ օլընմը, վէ պու պապատէլան Գապը Ալիտէ իճրա օլանն թէտգիգաթ վէ քէշֆիյաթը ճիտտիյէնին եագընտա խաքիբաի Շահանէյէ արզ օլընճաղը խապէր ալընմը տբր։

—Սելանիք չէհրինին եէնի պիր բըլան իւզրէ ինչասընա թէշէպպիւս իթմէք մագսէտիյլէ էվրօբատա պիր հէյէթը սերմայէտարան թէշէքքիւլ իթտիկի բիվայէթ օլընը յօր։ Պու շիրքէթ՝ ասհապը էմլաքա միւգթազի օլան մէպալը իգրազ իտուպ, էմլաքըն իյրատընտան բարասընը ալաղ ու իսթիֆա իտէճէք տիր։ Գունտան մատտա շիրքէթը մէզքիւրէ՝ ըրբա թըմլար իլե Վարտար չայրնը սէտլերինի տախի ինչա իտէճէքմիշ։ Զանն օլընտրզընա կէօրէ, պու թէսավվուր Վիէննատա վագը օլուպ, էքսէր սէր մայէտարան տա Ալէման վէ Աւսթրիալը իմիշ։

—Ինկիլթէրա գրալիցասընին բասթա թաթարը Մ. Դալէնտէր՝ էվվէլքի կիւն Շարգ սիւրաթ գաթարըյլա Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Սըրպիսթանտա Թունա իւզրինտէ վարբր իշլէթմէք իմթիյազը սահիպի Ռուս սարլզատէկանընտան բրենա կակարին իլե Ռուսիա թիճարէթ սթաթիսթիդ հէյէթինին պաշմուհարրիրի գօնթ Պլենմին տի Թորիչէլա տիւն սապահ Ռուս բոսթա վաբորբյլա Օտէսատան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իթմիշլէր տիր։

—Ամանս Օրիանթալրն տիւնբի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ պիր Վիէննա թէլէկրաֆընտա, տէմիր եօլրն էվրօբատան Տէրսաատէթէ կէլմէք տէ օլան Շարգ սիւրաթ գօսթարրնրն նէօզաց գուրպինտէ եօլտան չըգ տբղը՝ վէ 18 քիչի թէլէֆ օլուպ պիր գաչ քիչի տախի եարալանտրղը խապէր վերիմիշ իսէ տէ, թահգիգաթը ախիրէյէ կէօրէ, պու խապէրը մէնհուսրն եանլըշ օլուպ, գաթէն ճուսա էրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իտեճէք օլան մէզքիւր գաթարրն պագը եօլճուսրը 24 սաաթլըգ պիր կէճէք մէ իլէ բազար կիւնիւ վարլ օլաճաղլարրնը պու թարաֆտա քէնտի ատտայարրնա թէլէկրաֆպա իշար իթմիշ վէ հիշ պիր գաղատան պաս իթմէմիշ օլտուգլարը կիպի, Բազար կիւնիւ տէ մէզքիւր Շարգ սիւրաթ գաթարը Սիրքէճիէ վիրուտ իտուպ, 16 քիշիտէն իպարէթ օլան եաթագը վանն եօլճուլարը սաղ սէլիմ չէհրիմիզ կէլմիշլէր տիր։ Գու գաթարրն 24 սաաթ կէճիքմէսինէ սէպէպ չու օլմուշ տրրքի՝ պիր Մահճառ եիւք գաթարը՝ Բէշթա գուրպինտէ Պանհիտա նամ ահալատ եօլտան չըգ տբ, 4 եիւք վանը իլէ լօգօսթիք՝ եօլրն իւզէրինտէ իսաթ իսաթէ երղրմշ վէ եօլը գաբամշ օլտուգլարրնտան, սիւրաթ գաթարը 60 մէթրօ ուզաղտան պու հալի կէօրմիշ վէ եօլրն աչրլմասընա գատար օրատա պէքլէմիշ տիր։ Մէք քիւր գաղատա տա եարրզ պիր ա թէշճէնին տիզի զբրլմշ վէ նու ֆուսնա պաշգա հիշ պիր զարաթ վագը օլմամշ տբր։

—Էվվէլքի կիւն Սամաթիատա Սէլվի մէյտանընտա Միհրանրն գազինօսընտա Քէլ Լէուն նամընտա պիրի՝ բօլիս Արիֆ էֆ.ի տէօրիւպ եարալամշը օլմաղլա տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

—Իզմիր վիլայէթինտէ Մուղլա ժանտարմա պէնպաշըրը Մէհմէտ վէ բիյատ եիւզպաշըրը հաճի Մէհմէտ պէյլէրէ պա իրատէի Սէնիյէ իշտէն էլ չէրճիրիլիպ, Իզմիրտէ մուհաքմէմէլերինէ պաշանմըշ տբր։

—Պէյգօզտա եարբլմագտա օյան համիտիյէ քեաղրտ ֆապրիգաբրն լէվգիմիր ինչաիյէսինտէն 380 թօնէլաթօ մարգասար եէչալը համլի պիր Ինկիլիզ վաբորը՝ պու քէրբէ Լիվըբուլտան եօլա չըգմշ տբր։

—Գուտա Բում Բաթրիգիկնէ՝ Անթաքիա Բաթրիգի Եէրասիմօս էֆ.Ն.ին ինթիխապնա գարար վերիտիկնի Պէնտրի- եազըյօր։

—Բումանիատա վաբօրլարրն թամիրի իշիւն պէօյիւք հավուզ օլատրղը ճիհէթլէ, իճրասընա լիւզում կէօրիւլէն ումուրի թամիրաթընն՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին միւսատէսիյէ Թէբանէի ամիրէտ իճրասը իշիւն պունտան պիր հաֆթա մուգատտէմ Գալաստան հարէքէթ իթմիշ օլան Էլիզոդէ նամ Բումանիա գօրվէթի՝ էն չղը 3 կիւնտէն կէլէպիլիր իքէն տիւնէ գատար Տէրսաատէթէ վասը օլմատրղը կիպի, Նէ՞րէտէ պուլընտրզընա տաիր տախի Բումանիա սէֆարէթինճէ պիր կէօկէօնա մալիւմաթ ալընամատրղընտան, մէզքիւր գօրվէթին գաղայա օղրամըշ օլմասընտան գօրգուլըյօր։

—Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Բուսիա գօնսօլաթօսը իլէ Գումպարի էֆ.Ն.ին խանէսի արասընտաքի տար մահալին թէսվիյէսի զըմնընտա չիմտիլէ գատար սէվճուտ օլան միշքիլաթ պու քէրբէ Ալթընճը տաիրէ միւտիրի Մաճիտ պէյ հազրէթլէրինին հիմմէթիլէ թէսվիրէքզիր օլուպ, ասհապը էմլաք իլէ տաիրէի մէզքիւրէ միյանընտա պիր սուրէթը թէսվիյէ գարարկիր օլմըշ օլմաղլա, չերէֆիլէ մատտէսի Բուս գօնսօլաթօսը թարաֆընտան Գումպարի էֆ.Ի թէսվիյէ իտիլիր իտիլ սէզ Մ. Թէսթանրն խանէսինէ գատար ճատտէնին օ տար մահալի կէնիշլէթիլմէյէ պաշլանաճագ տբր։ Իշպու մուվաֆֆագբյէթտէն տօլայը Մաճիտ պէյ հազրէթլէրէն չայանը թէպրիք տիր։

Քէզալիք միրը միշարէլէյհ հազրէթլէրինին էսէրը հիմմէթլէրի օլմագ իւզրէ Գալաթատա Մուսխանէ իլէ Թրամվայ եօլը պէյնինտէքի սօգագլար՝ մունթազամ պիր սուրէթտէ ինչա ու թամիր իտիլմէկէ պաշլանմըշ տբր։

Քէզալիք Շէհրը էմինի Բըվան պէյ հազրէթլէրի՝ Գասրմ Բաչա տէրէսինի մունթազամ պիր սուրէթտէ գաբաթմագ իւզրէ թէտապիրը միւգթազիյէ իթթիխազ իթմէքտէ պուլընմըշ տբր։

—Սուրիատա Սայտատան միւդէխանէյէ կէլմիշ օլան ասարը աթիգայա մախսուս օլարագ Զինիլի քէօչգ գարշըսընտա ինչա գըլընան տաիրէ՝ եագընտա ումուտա քիւչատա օլուճաճագ տբր։

—Ասաքիրը Շահանէ իշիւն իգթիզա իտէն չուհալարրն եէրլի ֆապրիգալարընտա տօգուճմասը գարար կիր օյմասընտան տօլայը պու քէրբէ պիր Օսմանլը թիւճճարը թարաքինտան պէյիւք ֆապրիգալարրնա 300, 000 գրյէ եուն վերիմիշ, վէ պու իշ իշիւն վիլայամա մէմուրը մախսուսլար կէօնտէրիլէճէք իմիշ։

—Տիւն վէ պու կիւն չէհրիմիզէ 100 խանէտէն զիյատ Բումէլի մուհաճիրի կէլմիշ տիր։

—Պու կիւն եարբն Սէլանիկէ միւթէվէճիհէն Իզմիրտէն հարէքէթ ի տէճէք օյան վէ 5 զբրհլըտան միւրէթթէպ օյան Ինկիլիզ տօնանմա սրնան պիր զբրհլը՝ Իզմիր լիմանրն տա թալիմ իճրա իտէր իքէն պիր թօրբիլ զայպ իթմիշ օլտրղը ճիհէթլէ, Իզմիրին Ինկիլիզ գօնսօլսը՝ մէզքիւր թօրբիլի տէնիզտէն չրգ արանա 10 լիրա վատ իթմիշտիր։

—Մէմուրիյէթինտէ ախգաթսրզ իթմէսինէ մէպնի ազ իտիլմիշ օյան Իսկիւտար պէյէտիյէ միւֆէթթիշի Մէհմէտ էֆ.Նին ըէֆգաթընտա միւսթախէտ 6 չափուշ տախի պու քէրբէ թահթը իսթինթագա ալընմըշտար տբր։

—Իզմիր վիլայէթինտէ էօտէմիշ գասապասընտա եէնի եարբլմրշ պիր խանէ՝ ախիրէն եաղան եաղմուրլրը թէէսիրիյլէ կէճէլէրին երգրլարագ, խանէ՝ սահիպի Ահմէտ իլէ զէվճէտի թէէֆ օլմուշլար տբր։

—Զբրսաթ Պանգասը՝ Թիճարէթ նէզարէթի տարիբսինտէ պուլուն մագտա իսէ տէ, օրատա մրգտարը քիֆայէտէ օտա պուլընմատրղընտան, մէզքիւր պանգայա մախսուս օյագ իւզրէ տարբէի մէզքիւրէնին արգա սընտաքի պաղչէտէ այրճա պիր պինա ինչասը թասավվուր օլընարագ խարթասը եարբլմագտա տբր։

—Մաւզէր թիւֆէնքլերինէ թագրլմագ իւզրէ մուգատտէմա Պագը Սէրասքէրիտէ թէչքիլ օլընան պիր գօմիսիոնտա պիր գայրշ նիւմունա իմթիխազ իտիլմիշ գայրշ նիւմունէսի հարիգ մէզքիւր պանգայա մախսուս օյագ իւզրէ տարբէի մէզքիւրէնին արգա սընտաքի պաղչէտէ այրճա պիր պինա ինչասը թասավվուր օլընարագ խարթասը եարբլմագտա տբր։

—Մաւզէր թիւֆէնքլերինէ թագրլմագ իւզրէ մուգատտէմա Պագը Սէրասքէրիտէ թէչքիլ օլընան պիր գօմիսիոնտա պիր գայրշ նիւմունէսի ինթիխազ իտիլմիշ գայրշ նիւմունէսի հարիգ մէզքիւր պանգայա մախսուս օյագ իւզրէ տարբէի մէզքիւրէնին արգա սընտաքի պաղչէտէ այրճա պիր պինա ինչասը թասավվուր օլընարագ խարթասը եարբլմագտա տբր։

—Ամանս Օրիանթալրն տիւնբի նիւսխէմիզտէ միւնտէրիճ պիր Վիէննա թէլէկրաֆընտա, տէմիր եօլրն էվրօբատան Տէրսաատէթէ կէլմէք տէ օլան Շարգ սիւրաթ գօսթարրնրն նէօզաց գուրպինտէ եօլտան չըգ տբղը՝ վէ 18 քիչի թէլէֆ օլուպ պիր գաչ քիչի տախի եարալանտրղը խապէր վերիմիշ իսէ տէ, թահգիգաթը ախիրէյէ կէօրէ, պու խապէրը մէնհուսրն եանլըշ օլուպ, գաթէն ճուսա էրթէսի կիւնիւ Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իտեճէք օլան մէզքիւր գաթարրն պագը եօլճուսրը 24 սաաթլըգ պիր կէճէք մէ իլէ բազար կիւնիւ վարլ օլաճաղլարրնը պու թարաֆտա քէնտի ատտայարրնա թէլէկրաֆպա իշար իթմիշ վէ հիշ պիր գաղատան պաս իթմէմիշ օլտուգլարը կիպի, Բազար կիւնիւ տէ մէզքիւր Շարգ սիւրաթ գաթարը Սիրքէճիէ վիրուտ իտուպ, 16 քիչիտէն իպարէթ օլան եաթագը վանն եօլճուլարը սաղ սէլիմ չէհրիմիզ կէլմիշլէր տիր։ Գու գաթարրն 24 սաաթ կէճիքմէսինէ սէպէպ չու օլմուշ տրրքի՝ պիր Մահճառ եիւք գաթարը՝ Բէշթա գուրպինտէ Պանհիտա նամ ահալատ եօլտան չըգ տբ, 4 եիւք վանը իլէ լօգօսթիք՝ եօլրն իւզէրինտէ իսաթ իսաթէ երղրմշ վէ եօլը գաբամշ օլտուգլարրնտան, սիւրաթ գաթարը 60 մէթրօ ուզաղտան պու հալի կէօրմիշ վէ եօլրն աչրլմասընա գատար օրատա պէքլէմիշ տիր։ Մէք քիւր գաղատա տա եարրզ պիր ա թէշճէնին տիզի զբրլմշ վէ նու ֆուսնա պաշգա հիշ պիր զարաթ վագը օլմամշ տբր։

—Էվվէլքի կիւն Սամաթիատա Սէլվի մէյտանընտա Միհրանրն գազինօսընտա Քէլ Լէուն նամընտա պիրի՝ բօլիս Արիֆ էֆ.ի տէօրիւպ եարալամշը օլմաղլա տէրտէսթ իտիլմիշ տիր։

—Իզմիր վիլայէթինտէ Մուղլա ժանտարմա պէնպաշըրը Մէհմէտ վէ բիյատ եիւզպաշըրը հաճի Մէհմէտ պէյլէրէ պա իրատէի Սէնիյէ իշտէն էլ չէրճիրիլիպ, Իզմիրտէ մուհաքմէմէլերինէ պաշանմըշ տբր։

—Պէյգօզտա եարբլմագտա օյան համիտիյէ քեաղրտ ֆապրիգաբրն լէվգիմիր ինչաիյէսինտէն 380 թօնէլաթօ մարգասար եէչալը համլի պիր Ինկիլիզ վաբորը՝ պու քէրբէ Լիվըբուլտան եօլա չըգմշ տբր։

—Գուտա Բում Բաթրիգիկնէ՝ Անթաքիա Բաթրիգի Եէրասիմօս էֆ.Ն.ին ինթիխապնա գարար վերիտիկնի Պէնտրի- եազըյօր։

—Բումանիատա վաբօրլարրն թամիրի իշիւն պէօյիւք հավուզ օլատրղը ճիհէթլէ, իճրասընա լիւզում կէօրիւլէն ումուրի թամիրաթընն՝ հիւքիւմէթը Սէնիյէնին միւսատէսիյէ Թէբանէի ամիրէտ իճրասը իշիւն պունտան պիր հաֆթա մուգատտէմ Գալաստան Սէրբէսթ Սէնիյէնին բույէ թէ մէմուրէն գօմիսիոնը՝ մախսուսլար թէշքիլ օլընը, վէ պու պապատէլան Գապը Ալիտէ իճրա օլանն թէտգիգաթ վէ քէշֆիյաթը ճիտտիյէնին եագընտա խաքիբաի Շահանէյէ արզ օլընճաղը խապէր ալընմը տբր։

—Սելանիք չէհրինին եէնի պիր բըլան իւզրէ ինչասընա թէշէպպիւս իթմէք մագսէտիյլէ էվրօբատա պիր հէյէթը սերմայէտարան թէշէքքիւլ իթտիկի բիվայէթ օլընը յօր։ Գու շիրքէթ՝ ասհապը էմլաքա միւգթազի օլան մէպալը իգրազ իտուպ, էմլաքըն իյրատընտան բարասընը ալաղ ու իսթիֆա իտեճէք տիր։ Գունտան մատտա շիրքէթը մէզքիւրէ՝ ըրբա թըմլար իլե Վարտար չայրնը սէտլերինի տախի ինչա իտեճէքմիշ։ Զանն օլընտրզընա կէօրէ, պու թէսավվուր Վիէննատա վագը օլուպ, էքսէր սէր մայէտարան տա Ալէման վէ Աւսթրիալը իմիշ։

—Ինկիլթէրա գրալիցասընին բասթա թաթարը Մ. Դալէնտէր՝ էվվէլքի կիւն Շարգ սիւրաթ գաթարըյլա Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Սըրպիսթանտա Թունա իւզրինտէ վարբր իշլէթմէք իմթիյազը սահիպի Ռուս սարլզատէկանընտան բրենա կակարին իլե Ռուսիա թիճարէթ սթաթիսթիդ հէյէթինին պաշմուհարրիրի գօնթ Պլենմին տի Թորիչէլա տիւն սապահ Ռուս բոսթա վաբօրլյա Օտէսատան Տէրսաատէթէ միւվասէլէթ իթմիշլէր տի

ԱԼԷՄԱՆԻԱ

ՏԷՎԼԷԹԻՆԻՆ ԹԷՔՍՏԻԼԻՍ

(Կէլն բնագրէն կ'ադարձնէ Նուրէտին Ղեմար)

1865 փետրվար 22տէ Բրուսիանին թէքսիլիքէրի բէսմէն պէյան օլընմաղլա, տուգալըգլարըն պիր Բրուսիա էյալէթի օլմասը թայէպ օլընտրը անլաշըլմասը լազընինէ Ալէմանիատա պէօյիւք պիր հէյլեճան հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Ֆրանսա իմբէրաթօրը Իւշիւնճիւ Նաբոլէոն՝ Բրուսիա իլէ Աւսթրիա արասընտա զուհուրա կէլէն միւսայէնէթի նաղարը մէմնունիէթլէ կէօրիւպ, տուգալըգլարը զապթ իթմէսինի բրէնս Ֆրիտրագ Թավսիյէ էլէմիշ իսէ տէ, Ֆրիտրագ՝ Ֆրանսա թարաֆընտան կէսթերիլէճէք օլան մէնաֆիի լայզըլյա անյամտրգճա Աւսթրիա իլէ պիթիւն պիթիւն պօզուչմագ իսթէմէյօր իսի։

Բրուսիանըն թէքսիֆլէրի՝ Աւսթրիա թարաֆընտան գապուլ օլընմայրպ Ալէմանիատա բրէնս տ'Ա.կուսթէնպուրկ լէհինտէ հէյլեճան վուգու պուլտրընտան, Բրուսիա գրալը մարքն Ձհիւնտէ Բրուսիա տոնանմասընըն Ֆանցիկտէն Ֆրէյէ սէվ գինի հարպիյէ նազըրընա էմը իսէ, Բրուսիա տէվլէթինին էօյէ Ալէմանիա միթթէֆիգլէր մէճլիսի նին եախօտ բրէնս տ'Ա.կուսթէնպուրկ թարաֆտարլարընըն նիմայիշլէրիյէ տուգալըգլարը թէրք իթմէյեճէյինի կէօսթէրմիշ տիր։

Գունըն իւզէրինէ միթթէֆիգլէր մէճլիսի՝ բրէնս տ'Ա.կուսթէնպուրկն վարիսլիք հագգընը իլան, վէ Աւսթրիա տախի Ֆրէյլին իշղալընը բրօթէսթօ իթտի։ Ֆրիտրագ պու վէճհէյէ բրէնս տ'Ա.կուսթէնպուրկը հագգը վերասէթտէն մահրում իթմիշ իսէ տէ, մուախխէրէն գըզընը բրէնս Կիյեօմա ալարագ խանէտանընը մէմնուն իթմիշ տիր։ Ֆինանսալէյհ չիմտիքի Ալէմանիա իմբէրաթօրիցասը՝ բրէնս տ'Ա.կուսթէնպուրկը գըզը տը։

Բրէնս Ֆրիտրագ՝ Բրուսիանը՝ ճօղրաֆիա մէվզըսը իգթիզասընճա Ֆրէյլ լիմանընա իհթիյաճը տէրքեար օլուղընը վէ իքի միլիթէֆիգ տէվլէթին տախի տուգալըգլարըն լիմանլարընը գուլլանապիլէճէքլէրինի վէ ֆգաթ ճօղրաֆիա մէվզըսը իգթիզասընճա Ավսթրիա տէվլէթի ուզագ պուլտրընտան, մէզքուր լիմանլարը գուլլանամայաճաղը ճի հէթլէ Բրուսիա տէվլէթի թարաֆընտան գուլլանըլտըղընը պէյան էլէմիշ իսէ տէ, պէօյլէ թապրիաթլա իսթիյաֆը ֆասլ օլունամայաճաղընա վագրվ օլուղը ճիհէթլէ, խաֆիէն Իթալիա իլէ մուխապէրէյէ պայլամըշ տը։

Ֆիթրէնցատա Բրուսիա էլչիսի գոնթ Օզտէմ՝ Բրուսիա իլէ Ավսթրիա պէյնինտէ մուհարէպէ զուհուր իթթիկի թագտիրտէ Իթալիա տէվլէթինին Բրուսիա իլէ իթթիֆագ հազըր օլուպ, 250,000 ասքէր իլէ Ավսթրիա ալէյհինէ թէճավուզ իտեճէյինի վէ Նաբոլէոնըն պունը մէնիտէմէյեճէյինի խապէր վերմիշտիր։

1865 մարտ 25տէ Մօլթքէ վէ բրէնս Ֆրէտերիք հազըր պուլուն տրգալը հալտէ, Բրուսիա մէճլիսը վիւքէլասը գրալըն թահթը բիյասթինտէ ադտը իճթիմա իթտիրտէ, բրէնս Ֆրիտրագ՝ տուգալըգլարըն Բրուսիա մէմալիքինէ իլհագ իտիլտիկինին բէսմէն իլան օլունմասընը թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Բրէնս Ֆրիտրագ՝ ահվալը բօլիթիգիյի խիլասա իտիպ, կէրչի պուիլան՝ Ավսթրիա իլէ մուհարէպէյի մուճիպ օլուր իսէ տէ, Բուսիա վէ Ֆրանսանըն պիթարաֆ գալաճագաբրը Թահգիգ իթմիշ օլտուղընտան, ահվալը բօլիթիգիյինին Բրուսիայա միսահա օլտուղընը, վէ զաթէն Ավսթրիա իլէ պիլախէրէ պիր մուհարէպէ օլունճաղընտան, ահվալը հաղըրէտէն իսթիֆատէ օլունմասը լազըմ կէլէճէյինի պէյան էյլէտի։

Էքսէր վիւքէլա՝ տուգալըգլարըն զապթը բէյինտէ պուլունմաղլա պէրապէր, մուհարէպէսիզ զապթ օլունմասընը թէնսիպ իթմիշ, վէ բրէնս Ֆրէտերիք տախի մուհարէպէ ալէյհինտէ օլուպ, Բրուսիանըն հըմայէսի թահթընտա բրէնս տ'Ա.կուսթէնպուրկ՝ նասպընը թավսիյէ էյլէմիշ տիր։

Բրէնս Ֆրիտրագ իսէ՝ մուհարէպէ էֆքէարընտա իսրար էյլէտիկինտէն, գրալ՝ Մօլթքէնին էֆքէարընը սօրմուշ տը։ Մօլթքէ տախի «տուգալըգլարըն զապթը կիպի պէօյիւք պիր գազանճ պիր մուհարէպէյի տէյէր» տէյէրէք մուզաֆֆէրիյէթէն տախի էմնիյէթ կէօսթէրմիշ իսէ տէ, գրալ՝ քէնտի բէյլինի իլէրիյէ թաալիգ իթմիշ տիր։

Գունըն իւզէրինէ պիր թագրմ տիրլօմասի մուխապէրաթը տահա ճէրէյան իթմիշ, վէ բրէնս Ֆրիտրագը պէյան էյլէմիշ օլտուղը գօմիսիօն տախի բարբրթօսընը թանզիմ իտէրէք բրէնս տ'Ա.կուսթէնպուրկը հագգը վերասէթինի բէտտ իթմիշ տիր։

Բրէնս Ֆրիտրագ՝ թէտարիքէաթը ասքէրիյէյէ իպթիտաբ իտէրէք յուլիս իպթիտասընտա ալտըղը մալիմաթա կէօրէ, Բրուսիալըլարը՝ 4 հաֆթա զարֆընտա Ֆօհէմիալա 250,000 ասքէր սէվգ, վէ Ալէմանիանը զարպ թարաֆլարընտա 46000 ասքէր ճէմ վէ 200,000 նէֆէր տէ իհթիյաթ գուվվէթի թէչքիլ իտեպիլեճէքլէրինի վէ թօբլար իլէ միհիմմաթը տեբէճէի մաթլուպտէ օլտըղընը վէ ագչէ թէտարիքի իչիւն զահմէթ չէքիմէյեճէկնին թագգիգ, վէ Աւսթրիայա կէօնտերիլեճէք իւլթիմաթօմ լայիհասընը տա թանզիմ իթտի։

Արթըգ Աւսթրիա ալէյհինէ իլան՝ Ֆրանսա գրալը՝ Իթալիանը հազըրլըղընա վէ Ֆրանսանըն մուվաֆագաթընա մուալլագ գալմըշ իտի։ Ֆրանսա իլէ Իթալիա իսէ հէնուզ միթթէֆտիտիւտ պուլընտըգլարընտան, պիր միւտտէթ տահա Աւսթրիա իլէ մուխապէրէյէ հաճէթ կէօրիւլիյօր իտի։

Պինապէրին բրէնս Ֆրիտրագ՝ հոյլ թէյնին Ավսթրիա, վէ Շլեզվիկին Բրուսիա թասարրուֆընտա օլմալը՝ Ֆրանսա իմբէրաթօրը չարթըյա պիր մուգավէլէնամէ լայիհասը թէբլիֆ իտուպ, օգոստոսըն 14իւնտէ Կաշթէյնտէ մէզքիւր մուգավէլէնամէյէ վագը իմզա օլընմըշ, վէ տէրհալ իճբասընա միսապշէրէթլէ Բրուսիա թարաֆընտան ժէնէրալ Մանթայֆէլ՝ Շլեզվիկ վալիլիկինէ, վէ Ավսթրիա թարաֆընտան ժէնէրալ Կագլէնց՝ հոյշթէյն վալիլիկինէ թային օլընմըշլար տը։ Մուգավէլէտէն 4 կիւն սոնրա Ավսթրիա իսբէրաթօրյա Բրուսիա գըրալը Սալցպուրկտա միլագաթ իթմիշլէր տիր։

Ֆգաթ բրէնս Ֆրիտրագ՝ Ֆրանսա իլէ Իթալիա թարաֆլարընտան էսին օլաա իտի, պու մուգավէլէյի ագտ իթմէյեճէք իտի։

Ագտը մուգավէլէտէն պիր կիւն սոնրա Իթալիա բէիսը վիւքէլասը ժէնէրալ Լամարմօրա՝ Բարիզտէն ալտըղը մամաթ իւզէրինէ, Բրուսիա տէվլէթի ճիտտէն Ավսթրիա ալէյհինէ իլանը հարպ ազմինտէ օլտըղը թագտիրտէ Իթալիանըն Բրուսիա իլէ Իթթիֆագ իտեճէյինի Բրուսիա էլչիսի գոնթ Օզտէմ պէյան իթմիշ իսէ տէ, վագթ կէչմիշ իտի։

Նաբոլէոն՝ պու սրբատա Ավսթրիալը քիչիւլթմէք էֆքէարընտա օլտըղը իչիւն Բրուսիա իլէ Ավսթրիանըն ուզլաշմալարընտան հազզ իթմիշ իտի։ Միւշարէլէյհ՝ Բրուսիա իլէ Ավսթրիա իթթիֆագընընթաղէլենմէսինտէն խօշլանմալը, Բրուսիա էլչիսի պարօն Կոյցը պիր զիյաֆէթը մախսուսէյէ տավէթլէ էֆքէարընը սէօյլէմիշ, վէ էէմէքտէն սօնրա պաղչէաէ կէդիլիր իքէն, գոնթ Ֆիզմարգա եազընը, Բրուսիա իլէ Ավսթրիա պէյնինտէ մուհարէպէ զուհուր իաէր իսէ, պէն՝ Բրուսիա իչիւն տօսթանէ պիթարաֆլըգտան այրըլմամ։ անճագ Կաշթէն մուգավէլէսի՝ բէք չօգ հայրէթիմի մուճիպ օլտու» տէմիշ տիր։

Գոնթ Կոյց՝ իմբէրաթօրըն իլէրիտէ տախի պու մէսէլէքտէ պուլընըպ պուլընմայաճաղընը սիւվալ իթտիրտէ, Նաբոլէոն՝ չէօյլէ տէմիշ տիր։

«Շիւպհէ եօք, ֆգաթ Բրուսիա՝ քէնտի վազիֆէսինի պիլմէյօր։ վազիֆէսի այընտան այընա Ալէմանիանըն բրիսէթինի տէրէօհտէ իթմէք տիր։ Բրուսիա գրալը՝ պէօյլէ պէօյիւք վէյմիլլի, պիր բրօկրամ իչիւն մուհարէպէյէ գալգըշըր իսէ, Ալէմանիատա պիր չօգ թարաֆտարլար բէյտա իտեճէէյինտէն, տուգալըգլար կիպի քիւչիւք պիր մէսէլէ՝ բէք չաբուգ ունուտըրը։»

Գու միւքալէմէ իւզէրինէ Ֆրանսա տէվլէթի թարաֆընտան Էվրօբա տիւվլէը սաիրէսինէ տուգալըգլարըն Բրուսիա վէ Ալէմանիա պէյնինտէ թագսիմ օլունմասընը բրօթէսթօ եօլընտա պիր թահրիրաթ կէօնտերիլմիշ տիր։ Ինկիլթէրա գրալցասը տախի բրէնս տ'Ա.կուսթէնպուրկը հուգուգը վերասէթի թաստիգ օլընմամասընտան նաչի կիւճէնմիշ իտի։

Գունը միթթէագրզ Ֆիզմարգ՝ Ֆարիցէ պիլագիսէ, Ֆրանսա իմբէրաթօրյա միւլագաթ, վէ Բրուսիանըն բրիսէթի թահթընտա պիր չըմալի Ալէմանիա տէվլէթի թէչքիլ օլընը իսէ Ֆրանսայա միւթթէֆիգը խասս օլաճաղընը պէյան իթմիշ, վէ պու ֆիքրինի մուախխէրէն Բարիզ էլչիսինէ կէօնտերտիկի պիր թահրիրաթընտա իլդահ էյլէմիշ տիր։

Նաբոլէոն՝ զաթիէն պիր սէօզ վերմէմիշ իսէ տէ, Ֆիզմարգ՝ Ֆրանսա իմբէրաթօրընը՝ Բրուսիանըն պէօյիւմսիսէ միսահա օլտըղընա գանսաթ քէսպ իտէրէք Պերլինէ ավտէթ իթմիշ տիր։

(Տէվամ)

ԼՕՆՏՐԱՏԱ

ՃԻՆԱՑԻԹԼԷՐԻՆ ԹԷՀԱՐԻՍԻ

Լօնտրատա պիր ճինայէթ վուգու պուլտըղը, եախօտ բօլիս իտարէսի պիր ճինայէթ վուգու պուլտըղընը խապէր ալտըղը հալտէ, քէյֆիյէթ՝ թէտգիգաթը ճինախէ տաիրէսինէ հէվալէ օլընը։

Գու տաիրէ՝ 1877 թարիխինտէ թանզիմ ու իսլահ օլունուպ, 400 գատար մէմուրլարը պուլընմագտա տը։ Գունլարըն 80ի՝ մէրքէզտէ պուլընըպ, գուսուրը՝ Լօնտրա պէյէտիյէ տաիրէլէրինէ թագսիմ օլընմըշ տը։

Բօլիս ումուրընըն սուրէթը մաթլուպէտէ ճէրէյանը իչիւն Լօնտրա չէհրի՝ 22 տաիրլէյէ թագսիմ իտիլմիշ տիր։ Գունլարըն ճիւմլէսի՝ թէրպիէն 688 միլ տիր։ Հէր պիր տաիրէ՝ պիր միֆէթթիյին թահթը նէզարէթինտէ տիր։ Պալէատէ գիբր օլունան մէմուրլար՝ հէմ տաիրէի մախսուսէյէրի միֆէթթիյէրինին վէ հէմ տաիրէի մէրքէզիյէնին մայէթինտէ տիրլէր։

Պիր տաիրէտտէ պիր ճինայէթ վուգուընտա, տէրհալ բօլիսլէր թարաֆընտան պիր ժուրնալ թանզիմ օլունարագ, ժաֆէվզլէրինտէ պուլընան միֆէթթիյէ իթա օլընը։ Գու ժուրնալլար՝ թէտգիգաթը ճինախէ տաիրէսի միտիրինէ կիտէրէք, օ տախի իգթիզամ մասլահաթա կէօրէ տաիրէի մէրքէզիյէ վէ եախօտ ճինայէթին վուգու պուլտըղը տաիրէնին մէմուրլարը վասէթասը՝ լա թահգիգաթը լազըմէյի իճրա իթթիրիր։ Պազէն իչին էհէմմիյէթինէ կէօրէ թէտգիգաթը ճէզամիյէ տաիրէսի միտիրի՝ քէնտի մայէթի մէմուրլարընտան պիրինի իճրայա թահգիգաթա սէվգ իտէր։

Թէֆթիշ մէմուրլարը՝ ասկապը մալիմամտան օլուպ, պազէն իրճապ իտէր իսէ միճրիյէրի կէրի ալմագ իչիւն մէմալիքը էճնէպիյէյէ սէվգ օլընմագ իւզրէ սաիր լիսանլարա աչնա օլանլար տա վարտը։

Լօնտրատա ատի պիր բօլիսին մաաշը՝ հաֆթատա 24 շիլին (թագրիպա 250 ղշ.) օլուպ, էլպիսէսի տախի հիւքիւմէթ թարաֆընտան իթա օլընը։ Թէֆթիշ մէմուրլարընն մաաշը՝ հաֆթատա 36 շիլին տիր։ Միւտտէթը իսթիխտամլարընա կէօրէ հագգը թէրագգրլարը պուլընտըղընտան, ատի պիր բօլիսին մաաշը՝ սէնէվի 182, վէ պիր թէֆթիշ մէմուրընընն մաաշը՝ սէնէվի 250 Ինկիլիզ լիրասընա գատար իպլաղ օլընապիլիր։ Հիւսնիւ ինթիզամ իչիւն մէզքիւր մաաշլարը պիր մըգտար տահա զամմը թասավվուր օլունմագտա տը։

ՊԻՐ ԻՆԿԻԼԻԶ

ԳԱՐԱԳՕԼ ՍԷՖԻՆԷՍԻՆԻՆ ՊԱԹՄԱՍԸ

Սէրբ նամընտա պիր Ինկիլիզ գարագօլ վաբօրը՝ տէրունինտէ զապիթ վէ թայֆա օլարագ 170 քիշի վէ այրճա 100 նէֆէր տէ ասքէր օլտըղը հալտէ կէչէն ճուսաա էրթէսի կիւնիւ Ա.Ֆրիդաի զարպիյէ կիթմէք իւզրէ Ինկիլթէրանըն Տօվէնբօրթ լիմանընտան հարէքէթ էյլէյիպ, բազար էրթէսի կիւնիւ Սրանխա սահիլինտէ Դամարինա նամ նէհր աղզընա եագրն օլան պիր եէրտէ հավա սիսլի օլտըղընտան, եօլընը գըրմայա մէճպուր օլմուշ վէ պու սրբատա գայալար իւզէրինէ տիւշմիշ տիր։

Մէզքիւր գարագօլ սէֆինէսի՝ 1770 թոնելաթօ ճէսամէթինտէ օլուպ մաքինասը 4500 պէկիր գուվվէթինտէ իտի։

Վաբօր գայալարա չարբտըղը զեման մէչհուր Ֆինիսթէր պրունընտան 20 միլ գատար ուզագտա պուլունը՝ յօր վէ չիտտէթլի պիր պաթը բիւզկեարը էսէյօր իտի։ Տէնիզ ֆէվգէլատէ տակկալը օլտուղընտան, վաբօր գարայա տիւշտիքտէն սօնրա պէօյիւք տակկալար՝ վաբօրը իւզէրինտէն աչըպ տէրունինտէքի ատամլարը թագրմ թագրմ ալմըշ տէնիզ կէօթիւրմիշ տիր։ Բիւզկեարը չիտտէթլի էամէսինտէն նաչի սահիլտէն գազազտէլէրէ իմտատ իտիլմէսի միւմքին օլամմըշ, վէ պինանէնալէյհ 267 քիշի թէլէֆ օլմըշ վէ եալընը 3 քիշի գուրթուլմըշ տը։

Մէզքիւր վաբօրը՝ զարգ օլտուղը խապէրի՝ Տօվէնբօրթ լիմանը պաշ գօմանտանը վէ Ինկիլթէրա գրալիցասընն Ձիճճի մախտումը տիւգ տ'էտիմպուրկա վասլ օլտուղը զեման, միւշարէլէյհ ֆէվգէլատէ միւթէսսիր օլմըշ տը։

Ինկիլթէրա պահրիյէսինտէ պու սէֆինէսէն այը օլարագ 8 սէֆինէ տահա վար տը։ Սէրբ սէֆինէսի՝ իքի բէրվանէյի հավի օլուպ սաաթտա 17 միլ մէսաֆէյի գաթ իտէր իտի։ Եէնի ինչա իտիմիշ օլան պու սէֆինէ՝ Թօրբիլ վաբօրլարընը թաագիպէ, վէ քէնտիսի տախի Թօրբիլ աթմաղա մախսուս օլուպ, ուզունլըղը 69 վէ կէնիշլիկի 11 մէթրօ իմիշ։

Թէճհիզաթը՝ 15 սանթիմէթրօլըգտան 5 վէ սէրի աթէչլի 8 գիմա թօր վէ 2 միթրաեէօզտէն իպարէթ իտի։ Սէրբ վաբօրընն սուրէթը ինչասը՝ Ինկիլթէրրա մէճհաֆիլը պահրիյէսինտէ բէք զիյատէ իթիրաղը մուճիպ օլմագտա, վէ մէզքիւր սէֆինէնին պու գատար թէճհիզաթա թէճհամմիւլի օլմատըղը տէրմէյան իտիլմէքտէ իտի։

Շիմտիքի հալտէ՝ Սէրբընը զարգ օլմասը՝ մաքինասընճա պաղը սագաթլըգ վուգուա կէչմէսինտէն տօլայը գարայա կիթմէքտէն քէնտիսինի ալամամըշ օլմասընա աթֆ օլունը յօր իսէ տէ, գուրթուլմըշ օլան 3 քիշինին իֆատաթը՝ պու պապտէ հագիգաթը հալի մէյտանա չըգարաճագ տը։

Ինկիլթէրա կաղէթալարընտան պաղըլարը՝ Սէրբընը քէյֆիյէթը զարգընտան տօլայը պաղը միւահազաթ պէյան իթմիշլէր տիր։ Տէյլ Թելեգրաֆ՝ պու մէսէլէ հագգընտա իճրա իտիլէճէք թագիգաթա պէօյիւք պիր սապրբըզգրա պէքլէմէքլէ պէբապէր, պու թահգիգաթը նէթիճէսինտէ Սէրբ ուսուլինտէ ինչա օլընան հարպ սէֆինէլէրինին աղըրլըգ վէ ճէսամէթլէրի տէրեճէէլերի՝ նէնազարէն թէճհիզաթլարընը՝ լիզումընտան ֆազլա օլտըղը թէճհագուգ իտեճէյինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Տիկէր Ինկիլիզ կաղէթալարընն պէյանընա կէօրէ, Ինկիլթէրա բարլամէնթօսը՝ սէֆինէի մէզքիւրէնին սուրէթը զարգ ու թէլէֆի հագգընտա թահգիգաթ իճրասընը թալէպ իտեճէճ տիր։

ԳՐԻԳՈՐ ԱՃԷՄԵԱՆ

Տաք Վէրլ

Գու տէֆա Գալաթատա Պէյօլիք Խալիլ Բաշա խանընտա 14 նումէրօ իլէ մուրագգամ տավա վէքիլի միթէվէֆա նչան էֆ. Պ. Պոյաճեանըն օտասընը քէնտիսինէ եաղընանէ իթթիհամ իթմիշ օլուպ, հէր նէվ տէավիյէ վէքեաւլէթ վէ ուսուրը տէավիյէ վէ թիճճարրկէյէ տաիր էվրագ վէ մուգավէլաթըն թանզիմինի տէրէօհտէ իթմէքտէ օլաբ-ղընընիլան իտէր։

* *

Տավա վէքիլի միթէվէֆա Պոյաճեան նչան էֆ.-նին օտասը ուսուրը՝ ասհապընն մէմնունիյէթինի ճալպ օլաճաղը վէճհէյլ, պու տէֆա միսթայիտ վէ միսթագիմ տավա վէքիլէրինտէն Գրիգոր Աճէմեան էֆէնտիյէ իհալէ, վէ էֆէնտիի մուսաիլէյհ թարաֆընտան տախի տէրէօհտէ իտիմիշ օլտուղը՝ սիթէվէֆաի մուսաիլէյհին վէրէսէսի թարաֆընտան իլան օլունուր։

---

(116)

ՁԷՎՃ ՎԷ ԳԸՍԳԱՆՃ ՁԷՎՃԷ

ՄԻՒԷԼԻԾԻ

ԷՄԻԼ ՐԻՇՊՈՒՐԳ

ՄԻՒԹԷՐՃԻՄԻ

ՑԻԳՐԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Հանլի վէ Մէլանի՝ եա պիրլիքտէ վէ եախօտ այը այը Վալանթինին եօլը իւզէրինէ կիտէրէր իտի, լաքին կէօրիւնմէկէ ճէսարէթ իթմէտիքլէրինտէն, պիր չիթ, եախօտ պիր չալըրգ վէ եա աղաճլար արգասընա կիզլէնէրէք կէնճ գըզա պէքլէրէր իտի։ Մէրգումէյի կէօրսիւնէր տէ նասըլ օլուրսա օլսուն։

Ագչամ օրթալըգ գարարտըգտա, մէրգուման գարը գօճա՝ էվլալարընը սէսինի իչիմէք իւմիտիյլէ եազըգ խանէնին պաղչէ տուվարը պօյրնա սըյրըլըպ կիտէրէր իտի։ Գու չէյ պաղը վագթ մուգու պուլուր իտի։ Գըզընն կէնճ սէսի՝ պիր ահէնքը սէմավի կիպի թա գալալէրինէ գատար թէէսիր իթտիկինտէն, գալալէրի մէսէրրէթ ու խաթիհանա մալամալ օլտըղը հալտէ օրման գուրպինտէքի քէօչկէ ավտէթ իտէրէր իտի։

Պատէհու մէրգուման բահաթ պիր ույգու չէքէրէր իտի իսէ տէ, Մէլանի հէր կէճէ բույա կէօրիւր վէ հէմ տէ տայա այնը բույայը կէօրիւր իտի։ Բույասընա կէօրիւր իտի քի, Վալանթինին գուճաղընա ալմըշ էօրիւչյօրլար։

Սապահ ույանտըգտա բույասընը Հանրիէ նագլ իտէր վէ իլավէթէն,

—Պէլքի պիր կիւն սահիհ օլճագ,— տէր իտի։

Իլք իքի բազար կիւնէրի Մէլանի՝ Վալանթինի կէօրմէք իւմիտիյլէ քէլիսէյէ գօչտու կիթտի իսէ տէ, կէնճ գըզ կէլմէտի։ Գունտան անլաշըլան՝ Վալանթին քէօյտէ չէհիր գատար տինտար տէյիլ իտի։

Գարը գօճա բէյտէրբէյ տահա զիյատէ ճէսարէթ ալըյօրլար իտի։ ագչամլարը կէօրիւնիւլ ֆարգ օլընմագտան գօրգուլարը օլմատըղը հալտէ, Վալանթին տէ բիանօ չալմաղա պաշլայընճա, էյիճէ իչիմէքէ իչիւն սայֆիյէյէ եազըլմաղա ճիւրաթ իտէրէր վէ գալալէրի հէյճանտան չարբմագտա պուլընտըղը հալտէ քէմալը հայրէթլէ բիանօնը թէղանանիյաթընը տիյնէրէր իտի։ Կէնճ գըզ քէնտիսի տէ թիւրքի չալըրտըղը վագթ գարը գօճա պամպաչգա պիր չէյ օլուրլար վէ հայրէթտէն հայրէթէ տիւշէրէր իտի։

Գօճանըն հըսս իթթիկի հէյճանլար՝ չիտտէթ ու գուվվէթճէ գարընը հէյճանլարընտան աչաղ գալմազլար իտի։

Տահա սօնդրա տահա զիյատէ քիւսթախլանմագ գարը գօճա՝ Վալանթինին կէչտիկինի կէօրմէք իչիւն կիզլէնմէքտէն պիլէ վագ կէչտիրէր։ Կէնճ գըզը սէլամլամագ իչիւն տուրուրլար իտի։ օ տա գայտսըզ պիր թարզտա վէ եախօտ պարտանէ պիր սուրէթտէ սէլամլարընը ալըր իտի։

Վալանթին՝ ուլու քիլիսէտէ քէնտիսինէ տուվալը սու վէրէն գարըյը թանըմայօր իտի։

Վագրա Մէլանի՝ կէնճ գըզընն քէնտիսինէ պագտըղընա վէ սէլամընը ալտըղընա մէմնուն իտի ամմա պունլարը բէք տէ քեաֆի կէօրմէյօր իտի։ իսթէր իտի քի, Վալանթին սօգագտա էրքէք գարը բասթ կէլտիկինէ նասըլ կիւլիմսէյէրէք սէլամ վէրիր իսէ քէնտիսինէ տէ էօյէ պիր թէպէսսիմէք սէլամ վէրսին։

Մամաֆիհի մատամազէլ տը Գարմէյլ՝ թանըմատըղը պու էրքէք վէ գարըյա տայա եօլընը իւզէրինտէ թէտատիֆ իթտիկինէ նիհայէթ թէճճիւլ իթտի։

Կիւնիւն պիրինտէ Մէլանի՝ երնէ էօյէ մէրգումէյի սէլամլայըպ, քէնտիսինէ տայա տիրիղ օլընան կիւլիմսէյիչի կէօզէմէքտէ իքէն, Վալանթին՝ օ կիւնիւ բէֆգաթընտա պուլընան ուշաղա տէօնիւպ տէտի քի,

—Բիէռ, պու իքի քիչի քիմ տիր պիլի՞յմիսին, կէզմէյէ չըգտըղընտա տայա պունլարա թէսատիֆ իտէյօրլար, հէր վագթ տա պանա սէլամ վէրիրլէր։

Բիէռ.— Վալլահի, մատամազէլ, մէմլէքէթիմիզտէ պունլար հագգընտա բէք չօգ մալիւմաթը օլան եօք տը։ Նէ օնլար քիմսէյի թանըրլար, նէ քիմսէ օնլարը թանըր։

Վալանթին.— Ա՛։

Բիէռ.— Քէնտիլէրինէ Մ. վէ մատամ Լըվասէօր սէօյլէթիյօրլար, վէ զաիրպա պիր սէնէ իչիւն քիչա իլէ թութտըգլարը օրման քէօչկիւնտէ իգամէթ իտիյօրլար։ Նէրէտէն կէլտիքլէրինի քիմսէ պիլմէյօր։ Գու մէմլէքէթէ կէլմէզտէն էվվէլ նէ եարտըգլարընը տա քիմսէ պիլմէյօր վէ պու իքի եապանճընընն զարիպ պիր սուրէթտէ էօմիւր կէչիրտիքլէրինէ հէր քէս թէճճիւլ էյլէյօր։ Հէր նէրէյէ կիտիլսէ օնարա թէսատիֆ օլընըյօր, զիրա եա պիրլիքտէ վէ եախօտ այը այը կէզմէքտէն պաչգա պիր չէյ եարտըգլարը եօք տը։ պիր ազ վահչիլէր կիպի եաչյօրլար։

Վալանթին.— Էվլի ըրզ վէ նամուսլը ատամլար կէօրիւնիյօրլար։

Բիէռ.— Պէն տէ տէյիլէր տէմէմ, մատամազէլ, լաքին նիհայէթ քէնտիլէրինին քիմ օլտըգլարընը քիմսէ պիլմէզ։ Պիր խըտմէթճի գարըլարը վար, օնըն տա թավը ու հարէքէթի զարիպ տիր, էֆէնտիլէրինտէն աչաղա գալմազ։ Էկէր մէրգումէյէ պիր չէյ սիւրալ օլընսա, եա հիտտէթլէնիր, եախօտ կէօզլէրինի չէվիրիպ ճէվապ վէրմէզ։

Վալանթին.— Թէչքէքիւր իտէրիմ։— տէտի վէ աթընը տիզկինինի չէքէրէք, բահվան գօչտուրմագա պաշլատը։

Մէրգումէյ կէնճ գըզ՝ օ իքի եապանճյա քէմանճիլասագը եօլընը իւզէրինտէ տայա թէսատիֆ իտտուպ, տահա զիյատէ սօուգ վէ սագընագլը կէօրիւնտիւ։

Պինանէնալէյհ Վալանթին կէլտիկինտէ չօգ տէֆա Մէլանի կէօզ եազլարընը սիլէր, վէ քէնտ /քէնտիյէ։— Վալանթին իչիւն հէր քէսէ իլթիֆաթ իտէր, հէր քէսէ սէօյլէր կիւլէր տէսիլէր ամմա պէնճէ քիպիր պիր չէյէ պէնզէյօր։— տէր իտի։

Հանրի վէ Մէլանի՝ պիր միւնասէպէթլէ Մ. տը Գանօնժը կէօրիւշլէր իտի։ Մատամազէլ Նանժինին եէկինէ մատամ Լըվասէօր պէյէնմէմիշ օլընընընան, գօճասընա տէտի քի,

—Գու կէնճ էֆէնտի, հէր նէ գատար բէք զէնկին վէ սըզատէ իսէ տէ, Վալանթինէ ույկուն գօճա տէյիլ տիր։ պէն օթէյնն խըտմէթճի գըզը Ռէֆինայա հէմմէֆքեարըմ, գըզըմըզ օ տէլիգանը իլէ էվլէնմէյեճէք գը տիր։

Պիր ճումա նրթէսի ագչամը կիւզել պիր տէլիգանլընն արապա իլէ կէլիպ եազըգ խանէյէ էնտիկինի գարը գօճա կէօրտիւլէր։ Կէլէն տէլիգանը ճէյմա Լինգոլն իտի։

(Տէվամ)

ՁՕՃՈՒԴ ՏԻՒՇԻՒՐՄԷՔ

Կէչէն օգոստ. այլնտա Բարիզ մահբէմէսինտէ պիր տավա բուլէթ օլունմըշ տըր։ Մէզքիւբ տավա՝ 200 համիլէ գատրնըն չօճուգ տիւշիւբ մէլէբինտէն իպարէթ տիր։

Նէթիճէի թահգիգաթտան անլա չըլարզընա կէօրէ, Ր... Նամընտա վէ 53 եայշնտա պիր էքմէքճի գատրն՝ 200 գատրնա չօճուգ տիւշիւբմիւշ, վէ պու պապտէ իճրա իթտիկի ամէլիյաթտան միւթէէսիրէն 4 գատրընըն վէֆաթլարընա ճոտա ոէպէպիրէթ վերմիշ տիր։

Պու գատրընըն պիր չօգ չէրքլէրինտէն պայգա աչրգը վէ քէնտինէ միւթերի կէթիրէն տիկէր պիր իքի գատրն տախի չէրքը թէօհմէթ ի. միշլեր։

Մէզպուրէ՝ Բարիզին Գլիչի ճատէսինտէ վագը պիր շարապ թիւճարընըն տիւքքեանընտաքի օտալը գօնսոլթօխանէյ թէպտիլ իտէրէք, օրատա իճրաի ամէլիյաթ իտէր իմիշ։

Պու գօնսոլթօլարընը էքսէրիսի սապահլարը իճրա օլունուր վէ միւշթերիլեր՝ ֆագիր, բաչավրաճը, մազազալարտա միւսթախտէմ վէ խաֆիֆմէչրէպ գատրնլարտան միւրէքքէպ իմիշ, վէ պագէն տէ ֆամիլիալարտան վալիտէլէր պուլունըր իմիշ։

Պու տավա էյնն մահբէմէի մէզքիւբէտէ տէվամ իթմէքտէ օլուպ, զանն օլունտրընա կէօրէ, սէնէնին նիհայէթինտէ անճագ խիմամ պուլաճագ իմիշ։

ՎԱՂԱՄԵՌԻԿ ԿԱՐԱՊԵՏՆ ՈՐԴԻ ՄՈՎՍԷՍ ԱՂԱՑԻ ԵՂԻԱԵԱՆ Ց'ԱՑՏՐՆ

Դեռ տասն և հինգ դարուններ ողջունած չէր Կարապետ, հօր և մօր այն մէկ հատիկ զաւակն, զաւակ մը՝ զոր բնութիւնն ամէն բարեմասնութեամբ օժտած էր։ Զգօն էր նա ու բարեբարոյ, վարժարանին մէջ ամենէն յառաջադէմ պատանին էր, ուսման ամէն առարկայից մէջ կը գերազանցէր իւր ընկերներն տարանդամն։ Թէ և նա չէր հարուստ ծնողաց որդի, բայց իւր տարեկից ընկերաց առջեւ ակնածելի էր իւր հանճարով։ Նորա խորհրդոց հաւանութիւն և կամացն հը նազանդութիւն կը յայտնէին նորա ընկերներն։ Նորա կամքն միշտ բարի էր և խորհուրդն առաքինի, ո՛ր պարագայի մէջ ալ լինէր։ Միշտ կը ջանար ի բարին առաջնորդել իւր ընկերներն, չէր ուզեր երբէք որ իւր ընկերներն գժտէին իրարու հետ, այլ իւր բարեհամբոյր բնաւորութեամբն կարող կըլլար միմեանց հետ հաշտ և հաւան պահելու զանոնք։

Ա՜հ, մեծ հանճար մ'էր կարապետ։ մե՛ղը որ Այտրնի մէջ ծնած էր նա։ Այտրն գիւղաքաղաք մ'է, ուր Մխիթարեան հարց վարժարանը կը յաճախէր Կարապետ, ուսման անյագ տենչանօք, կը սիրէր Աղգ. վարժարանը յաճախել կարող վարժապետի մ'օրով։ Վարժարանին վերատեսուչ հայր Փիլիպպոն կրգուր գուրբար Կարապետին վրայ։ վարժարանի ուսուցիչն՝ հայր Յովսէփ խնամով կը սովրեցնէր զանի, կը գովէր նորա ուշիմ միտքն, կը սիրէր նորա հեզահամբոյր բնաւորութիւնն։ Անշո՛ւշտ, այսպիսի պատանի մը ո՞վ չէր սիրեր։

Կարապետին ծնողքն ամէն ջանք ի գործ կը դնէին իրենց սիրասուն զաւկին համար, որպէս զի բարոյապէս ու ֆիզիքապէս լաւ սնանի նա։ Կարապետ պիտի լինէր իրենց ծերութեան նեցուկ։ իրենց մէկ հատիկ յոյսն էր նա։ Բայց երկին նախանձեցաւ Կարապետին վրայ, ալ չուզեց որ վայելէ նա երկրի գրուններեր։ ուստի վճռուած էր որ նորա կենաց արեւն պիտի մարէր, և այս՝ հազիւ մէկ երկու գարուն տեւէր։ Կարապետ գիշեր մը յանկարծ կը զարթնու քնէն ջղային սաստիկ ցնցումով մը, կ'սկսի գողդողալ նա ճիշդ երեք քառորդ ժամ։ Կարապետին հայրն ու մայրը կը շուարին, չեն գիտեր ի՛նչ ընեն, որո՞ւ խօսին, ո՞ւր երթան։ դրացիները կը հաւաքուին, ամէն գլխէ մէյմէկ ձայն, որը չուր կը վազցնէ, որը լէմոն և մին դաստակը ձիգ բռնած կը չիմէ, այս ամէն ջանք ընդունայն։ Կարապետ անկողնոյն մէջ նստած միշտ կը դողդողայ անգադ։ հայրը արտասուելով որ աչքը բժշկին կը վազէ։ Տօգթ. Գօմիանոսն է այն, բաւական փորձ ու վարպետ բժիշկ մ'է նա։ Բժիշկը նոյն սրտաճմլիկ տեսարանին կը հանի, կը մխիթարէ նորա ծնողքը։ Կարապետին դողդողալն կը դադրի, կ'սթափի նա, հուսկ սրտի սաստիկ ցաւ մը կ'զգայ։ Բժիշկը դեղագիր մը կը գրէ, քսան օրուան դարման մը պիտի լինէր այն, և կ'ըսէ. «Հոգ մի՛ ընէք, կ'անցնի, չղերէն յառաջ եկած հիւանդութիւն մ'է։»

Աւա՜ղ, ո՛չ։ Կարապետին հիւանդութիւնը պիտի չանցնէր, այլ նորա դեռատի կեանքն, կեանք մը՝ որ ուսումնական հորիզոնին վրայ բեղմնաւոր լոյս մը սփռել կը խոստանար, կեանք մը՝ որ իւր տանը մշտավառ կանթեղն էր, աւա՜ղ, պիտի մարէր այդ կանթեղն, ամբողջ տունը պիտի հմակուէր անփարատ խաւարով։ Ի զուր ասդիս անդին կը վազվզէին Կարապետին հէր ծնողքն որ դարման մը գտնեն, այնպիսի դարման մը՝ որ իրենց սիրասուն զաւկին դըժընդակ հիւանդութիւնն անհետի բոլորովին։ Բժշկաց դեղերու օգուտը առ առաւելն երկու ամսուան համար սահմանուած էր կարծես։ երբ նորա ստամոքսն վարժուէր, ալ դեղն կը կորսնցուներ տակաւ իւր ազդեցութիւնն։ այնպիսի՜ հիւանդութիւն մ'էր որ միօրինակ դեղով պէտք է դարմանուէր, և դարձեալ այդ սոսկալի դողն կը բռնէր զնարապետ տասնեւհինգ օրն անգամ մը կէս գիշերուան մէջ։ Ցաւալի էր Կարապետին վիճակը, յոյժ ցաւալի, զի կենաց առաւօտէն դեռ չկնացած՝ նորա խաւարին մէջ պիտի թաղուէր։

Կարապետին ծնողքը գտան մարդ մը՝ որ գիտէ եղեր այս հիւանդութեան դարմանն։ Կարապետ սկսաւ գործածել այդ մարդուն դեղը չարունակ, զրեթէ տարի մը։ այդ տարուան մը ժամանակամիջոցին մէջ՝ հազիւ երեք անգամ եկաւ այն սոսկալի դողն Կարապետին վրայ։ ուրեմն որչափ ուրախ էր Կարապետ և նորա հէր հարն ու մայրը։ Վա՜հ, այդ ուրախութիւնն պիտի չ'տեւէր ընդերկար։ Կարապետի վրայ թեթեւ հիւանդութիւն մը կը գայ, մի քանի օր անկողնէն չ'ելնէր նա, յանկարծ կը լսուի թէ չարաթ օր՝ որ էր հոկտեմբեր 13, Կարապետ մեռեր է։ Ո՜հ, եղկելի ծնողք, ինչ վճիռ էր այս և որպիսի մրրիկ, որ վրդովեց ձեր կենաց ձմեռնէրն, զոր ողջունել կը պատրաստուէիք խաղաղութեամբ։ Գիտեմ, ինչ որ ըսուի, ոչինչ է։ անմխիթար էք և մխիթարութիւն պիտի չընդունիք մինչեւ դերեզմանին դուռը։ Մաղթեմ երկին ձեզ մխիթար՝ այդպիսի անզուգական զաւկի մը կորստեան վրայ։

Ն. Աշըրեան

90 հոկտեմբեր 19 Չիւռին

ՐԷՍՄԻ

Ֆէրոէ Նէզ-Դէ

Տէլլալ վէ սըմսարլար նիզամնամէսինին կիւնեու մատեսինէ զէլլ օլմագ իւզրէ գալէմէ այնըպ մերիյէթը ահքեամնա պիլիսթիդան իրատէի Սէնիրէի հազրէթը Բատիշահի չէրէֆմիւթէալլիւգ պուլրըլմըշ օլան ֆգրաի նիզամիյէ սուբէթի տիր։

Շահատէթնամէսիզ օլարագ տէլլալէրգ վէ սըմսարլրգ իտնէլէրին իւճրէթը տէլլալիյէ վէ սըմսարիյէտէն տօլայը թիւճճար վէ սարէբ իլէ պէյլիէրինտէ վուգուա կէլէճէք տավարը՝ մէհգաքիտէ իսթիտա դըլընայաճագ տըր։

ֆի 23 ըէպիրլ եվվել սէնէ 308

վէ ֆի 25 թըշրին եվվել սէնէ 306

ԳՕԼԷՐԱ

Մէհէլէ Սըհհէյէ ըէյսէրինդէ

Գօլէրա իլլէթինին Մէբսինէ տախի սիրայէթ եյլէտիկի՝ ըէսմէն թաստիգ վէ իշար օլունմասընա պինաէն, Պէյրութի խարիճ օլմագ իւզրէ Թարապլուսը Շամտան Մէբսինէ գատար ագտէմճէ պուլաշրգ թուրթուլան սէվահիին՝ Սէլէֆքէ տէ տախիլ օլմագ իւզրէ թահտիտիյլէ, օրարատան ֆի 4 թշրին սանի (Նոյեմ.) սէնէ 306 թարիխնտէն իթիպարէն չըգրգ կէլէճէքլէրին՝ մէվագբի մուայէնէի թէհսաֆիուզիյէտ 10 կիւն գարանթինայա թապի թութուլմասընա գարար վերիրէրէք իճապը իճրա դըլընմըշ իտիկի իլան օլընը։

* *

Կէչէն ճումա էրթէսի կիւնիւ սաաթ 10ան բազար կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հալէպէ գօլէրատան 4, վէ կէչէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Ուրֆատա 1 վէ ճումա կիւնիւ Մարաշտա 2 վէ Քիլիսէ 6, վէ ճումա էրթէսի կիւնիւ Մարաշտա 6 վէ Ա.ինթապտա 5 վէֆիյաթ վուգու պուլմըշ տըր։

* *

Գօլէրանըն Սուրիա վիլայէթինէ համատա զիյատէլէշմիշ օլմասընա նազարէն Շամա սիրայէթի հալինտէ ճէպկէլը Լիպնան իլէ մէնը իսթիլաթը գապլի օլամայան Պէյրութն պուլաշարըլըմասընա մէյտան վէրիլմէքսիզին տէրհալ Շամ հուտուտընա գօրտոն թէչքիլի հագդընտա Պէյրութի վիլայէթինտէն մագամը Սատարէթէ քէշիսէ օլընան թէլէկրաֆ՝ մանզուրը ալի պուլրըլարագ իլֆի միւդթէզասը խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ, վէ քէյֆիյէթ՝ մագամը Սէրասքէրիտէն պա թէլէկրաֆ 5ինճի (Շամ) օրտու միւշիրիյէթինէ պիլտիրիլմիշ տիր։

* *

Գօլէրանըն ախիրէն Սուրիատա հումա գասապասընա տախի սիրայէթ իթմիշ օլմասընտան նաչի Սուրիա վիլայէթինճէ հալէպ իլվ համա վէ Զօր միւվարէտաթընա գարշը մէվագբի մալիմէտէ թէչքիլ օլունմըշ օլան թէհֆիֆուզ գօրտոնլարըլյա դարանթինախանէլէր՝ քէմաքեան պագը գալմագ, վէ Մալագա գասապասընտան պաշլայարագ Զամիր նամ մէվգըյա միւնթէհի օլմագ իւզրէ, պիր գըսմը սէյյար վէ պիր գրսմը մուգիմ պիր իհթիյաթ գօրտոնը՝ նտա թէչքիլի վէ Զէյլ վէ Սէրկայա վէ Սայտանայէ վէ Դաթիֆէ վէ Զամիր գարիյէլէրինտէ պիրբէ թապիպ իսթիխտամըյլա միւվարէտաթ հագգընտա գարանթինա իճրասը՝ մահալինճէ գարարլաչտրըրլըգ, իլճապաթընն իճրասընա թէչէպպիւս իտիլմիշ տիր։

* *

Մըսրը սըհհիյէ վէ գարանթինա մէճլիսի՝ նոյեմբերին 5ինտէն իթիբարէն հիճազ լիմանընտան կէլէճէք սէֆինէլէրին Մըսրըտա սէրպէսթ բրաթիգայա գապուլինէ՝ վէ հաճիլերի համիլէն կէլէճէք սէֆինէլէրին էվվելքի կիպի գարանթինա ալթընա ալընմալարընա գարար վերմիշ տիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Սինօպ սանճաղը միւթէսարրըֆը՝ Մարաշ միւթէսարրըֆը սապգ սաատ. Տէտէ բաշա հազրէթլէրինէ,

Մէբթուպպի տախիլիյէ գալէմի միւթէհայիրանը խիլաֆասընտան իզզ. Մէհմէտ Ֆուատ վէ Նիզամէտտին պէյլերէ բիւթպէի ռանիյէ սընֆը սանիսի,

Սիվաս վիլայէթինտէ Մարսվան գազասը պէլէտիյէ բէյսի բիֆ. Ղալիպ էֆ.յէ բիւթպէի սալիսէ թէվճիհ պուլրըլմըշ տըր։

* *

Մամիպուլաթ իսարէսի պաչքեա թիպի վէ թիւրքճէ կազէթալար սանսիւր մէմուրը իզզ. հրֆզի պէյ Յիւնճիւ Մէճիտի,

Մէքթուպիի տախիլիյէ գալէմի միւթէհայիրանը խիլաֆասընտան իզզ. Ալի Ֆուատ պէյ հիւնճիւ Մէճիտի,

Տախիլիյէ նէզարէթի էվրագ օտասը միւմեյիզի իզզ. Բիֆաթ պէյ հիւնճիւ Մէճիտի տիր։

—Բուսիա վէլիհասընը Ինկիլիզ հինտիսթանընտա էսնան սէյահաթընա Սըր Տօնալա Մաքենզի Ուալլաս իլէ Տէրսատէթ Ինկիլիզ սէֆարէթի իքինճի քէթիպի Մ. Արթիւր հարտինկ՝ վէլիհասը միւշարէլէյէ բէֆագաթ իթմէյէ ինկիլիթէրա հիւքիւմէթի թարաֆընտան մէմուր իսիրմիշլէր տիր։

—Եվվելքի սապահ Մ. Կրանէ Եըլտըզ սէրայընա ազիմէթ իտէրէք, Ֆրանսա տախիլիյէ նազարը Մ. Դօնթանտան ալտընը պիր թէլէկրաֆը խաքիբան Շահանէյէ արզ ու թէպլիղ էյլեմիշ տիր։ Թէլէկրաֆնամէի մէզքիւրտէ նազարը միւշարէլէյէ՝ սախիրէն նաիլ օլտընը իլթիֆաթը ճիհանտէրէճաթը Շէհրիյարիտէն տօլայը արզը շիւքրան վէ ուպուտիյէթ իթմէքտէ, վէ Մ. Կրանէ հագգընտա տախի մէգալաթը նիւվազիշքարանէ տէրմիյան էլէմէքտէ պուլրնմըշ տըր։

Այտրզրմզ մալիմաթա կէօրէ, Մ. Կրանէ՝ Տէրսատէթ ըբնթըմլարընն ինչասը իչիւն ալտընը իմթիյազա տաիր միվէքքիլէրինէ իթան մալիմաթա իտուպ եինէ պուրայա ավտէթ իթմէք իւզրէ տիւն սիւրաթ գաթարըյլա չէհիրիմիզտէն Բարիզէ կիթմիշ տիր։

—Սէլանիք իլէ Սթրումիցա արասընտաքի տէմիր եօլ գազասը հագգընտա ալընան մալիմաթը սախիրէյէ նազարէն, գաթարընն էնանի միւրուրինտէ քէօրրիւ եըզըլմայըպ, քէօրրիւնին եագքնընտա պիր եէրտէ սուլար եօլը պօզուշ օլտուղընտան, օրատա գաթար եօլտան չըգմըշ վէ լօգօմօթիֆ տէվրիլպպ ասքէր տօլուսը սէքիզ վակօն պիր պիրի իւզէրինէ եըզըլմըշ տըր։ Գուասքէրլէրտէն թէլէֆ օլանլարը չիմտիյէ գատար մալիւմ օլան սըզգատարը 42է պալիղ օլուպ, պիր օ գատար տա եարալանան վար իմիշ։ Գազանը զուգու պուլտրը սահալ՝ գումբանեա թարաֆընտան գազտրըրլմագտա օլմազը, պու ամէլիյաթը խիթամընտա թէլէֆաթը նէ գատար օլտրը էյիճէ անլաչըլապիլէճէքտիր։

AU PANTHEON

ԳԱԼՖՕԲՈՒԼՕ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա Գալաթա Սէրայընըն թա պէյիւք գարուսը գարշըսընտա Ն՝ 206

Գալֆօբուլօ պիրատէր էֆէնտիլէր՝ պու քէրրէ Բարիզտէն գատրն գօսթիւմէրի իչիւն էնվաի եէնի մօտա վէ զայէթ կիւզէլ իրէքլի վէ եուկլը գումաշլար, գօսթիւմ սուրաչէ վէ իչլէմէ վէ մանթօլզգ իչիւն եէնի չէչիա չուհալար, եէնի մօտա կարնիթիւրլիք գատիֆէլէր վէ սաիր էնվաի չէչիա բասմանթըրի վէ մանթօ իչիւն կարնիթիւրլիք թիւլլէր, էնվաի նէֆիս վէ միւքէլլէֆ էմթասի սաիրէ ախզ վէ գապուլ իթմիշ օլտրգլարընը էհալիյէ իլան իթմէքլէ միւֆիթէէիր տիրլէր։

Գալֆօբուլօ մաղազասը՝ չօգտան պէրու մալիւմ վէ մաարուֆ օլուպ, էհալինին էմնիյէթինի ճէլբ իթմիշ, վէ մալլարընն նէֆասէթ ու միւքէմմէլիյէթի էհալի թարաֆընտան հիւսնիւ թագտիր օլունմըշ տըր։ Գալֆօբուլօ պիրատէրլէր՝ պունտան պէօյլէ մալլարընն էյի վէ սէչկին վէ զայէթ տիւզգիւն օլմասընա պէրապէր ֆիյաթը տախի ուճուզ օլմասընը արզու իթտիքէլէրինտէն, պիլհիմէվլէ էմթասա իչիւն միւմքին օլան էն էհվէն ֆիյաթլարը թային իթմիշլէր տիր։

(26)

ՍԻԼՈՒԱՆ

ՀԵՂԻՆԱԿ

Վ. Մ.

ԲԱՂԴԻ ՄԷԿ ԽԱՂԸ

—Մարի արդէն վերաւոր է սիրտս հին ու նոր խոցերով, մի՛ բանաբ նոցա լայնացած բերանները... ո՛հ, թո՛ղ ժամանակը ինքնին լրացնէ մեր բաղդի երազը, փարատէ տարակոյսները...

—Բայց, Ներսէս, ծածկուած վերքն է մահաբեր... ժամանակին դարմանելն է անհրաժեշտ... ի՞նչ ունիս, ինչէ՞ն... ստացար նոր վերքը... կաղաչե՛մ յանո՛ւն սիրոյդ, խօսի՛ր, պատմի՛ր ինձ...

—Դու ինքդ քաջ գիտես, Մարի ջա՛ն, քո գիտցածն է և իմ գիտցածը։

—Լաւ ուրեմն, խօսի՛նք չարաշուք խնդրոյն վրայ...

—Խօսի՛նք...

—Քեզ ո՞վ խմացուց, սիրելիդ ի՛մ...

—Ձեր սպասաւոր Աւտոն...

—Պարկեշտ տղան իրաւունք ունի...

—Բայց՝ անդիտակցաբար։ Ի՛նչ մեղքս պահեմ, ինքնաբերաբար, անանդիտակցաբար լրտեսեցի, առանց ուզելու...

—Լաւ։ Բայց՝ այդ խնդիրն ի՞նչ յարաբերութիւն ունի մեր ճակատագրին հետ։

—Ոչ միայն յարաբերութիւն, այլ... խիստ առնչութիւն ունի նոյն մեր կեանքին հետ, մեր պատուոյն հետ։

—Հետեւապէ՞ս... բարեկա՛մ...

—Դուք աւելի լա՛ւ գիտէք։

Մարի փղձկելով Տիանի դլուխը ձեռներուն մէջն առաւ։

Ներսէս ընկրկեցաւ հարուածելէ։ Արդահատեցաւ օրիորդի կացութեան վրայ, սիրտը մորմոքեցաւ։

—Ուրեմն,—շարունակեց Մարի չէչտելով,—վերջացա՞ծ է ամէն ինչ։

—Ո՛չ։ Ընդ միշտ կը սիրեմ քեզ... սիրող բարեկամ եմ քեզ...

—Երանի՜ թէ...—մրմռալով դուրս ելաւ Մարի։

Ներսէս վերատին ընկղմեցաւ խորհրդածութեան խորքը։

Երեկոյեան, դպրոցի արձակմանէն վերջը, Մարի իրը արդարութեան պատուհաս ներկայացաւ մօրը...

Մնողական սէրը կը հալածուի ծնելական սիրոյ ստուերէն։

Կնոջ համար սիրած տղամարդը բարձր է ամէն էակէ։

Մարի դուշակելով Ներսէսի որոշումը զայրացաւ անառակ մօրը դէմ, միտքը դրեց մի առ մի յանցանքը երեսին տալ։

Ներկայացած պահուն խրոխտ էր նա։ Աչերը կը շողային տարօրինակ փայլով, երեսը կը վառէր անուշ հրապոյրով։

Բարկութեան մէջ իսկ գեղանի էր նա։

—Ի՞նչ ունիս, աղջի՛կս, հարցուց Տիկին Գասպարեան այլայլելով...

—Կը հարցնե՞ս, մայր իմ, չդիտե՞ս ի՞նչ ունենալս...

—Ո՛չ... խօսի՛ր, ի՞նչ կայ։

—Արդէն խօսելու եմ եկած, լաւ որ առանձին ենք...

—Այո՛, առանձին ենք... քեզ պիտի լսեմ։

—Լաւ չէ՞ր, մայր ի՛մ, ինձ ծնած միջոցիդ խեղդէիր, թաղէիր, ծովը նետէիր, քան թէ պահէիր այսօր մանուկ հասակս խաւարելու։ Դժբաղդամուսնիդ փաստաբանն, անհաւատարմութեանդ պատուհասն, ոճրիդ ծնունդն ես եմ, մայր ի՛մ... Լաւ չէ՞ր ինձ ոճրագործի միջոցաւ յայնժամ բառնալն աշխարհէ, քան թէ դատապարտելն ցաւալի կենաց...

—Մարի, թոթովեց տիկինը,—ըսածներդ չեմ հասկնար, ի՞նչ ոճիր է, ի՞նչ բան է։

—Լաւ, մայր ի՛մ, եթէ չէք հասկնար, հարցուցէք ապիրատ հօրս, ո՛չ թէ պէյէն, այլ՝ վատազգի Քաւալեանէն,

Կարծես կայծակ ընկաւ տիկնոջ գլխերուն, կամ գնտակ՝ ոտքին տակ։ Արիւնը գլուխը խուժեց, սարսափը երակներուն մէջ սողաց, անցեալն ի մի վայրկեան պատկերացաւ աչքին առաջ... ինքզինքը կորուց, բառ չգտաւ պատասխանելու, կարծես թէ կերազէ։

—Մարի՛, Մարի՛,—ուռնաց՝ սարսափահար, այլայլած դէմքով,—Մարի՛, ի՞նչ կըսես... մայրդ կանպատուես։

—Գործդ քեզ կանպատուէ։

—Ո՜հ... վա՛յ ինձ...

—Ես չեմ անպատուել, մայր ի՛մ, այլ՝ այս նամակները։

Մարի ահաբեկ մօրն աչաց առաջ պարզեց այն նամակները, Գ. Քաւալեանի գրած, որոց մէջ գաղտնիքն կը յայտնուէր շարշօրէն։ Շանթը երկրորդ անգամ ընկաւ։ Տիկինը իւր բանականութիւնը կորուց, ինքն իւր անձի տերը չէր։

—Մայրեր,—ասաց Մարի բուռն յուզմամբ, արտասուալից աչօք,—մայրեր իրենց զաւակներու բարօրութեան, երջանկութեանդ համար կեանք պիտի ունենան և չատեր ունին, բայց՝ դո՛ւ, մայր ի՛մ... իմ թշուառութեան, ապերջանկութեան համար միայն եղեռներով լի կեանքդ շարունակեցիր... Մայրեր իրենց պարկեշտութեամբ կորսան պատուական փեսայացուներ աղջիկներուն, դու քո անպարկեշտութեամբ խլեցիր սիրական փեսացուս գրկէս։ Մայրեր իրենց կեանքը կուտան զաւակներու կեանց փոխարէն, դու որդւոյդ կեանքն ու պատիւը կեղտոտ տրփանաց զոհեցիր։

(Շարունակելի)

ՏԻՇ ԹԱՊԻՊԻ

ՆԱՄԻՊ ԱԼԻԲԵԱՆ ԷՖԷՆԴԻ

Պու քէրբէ Գալաթատա Գօմիսիօն խանրնրն արտ գաբուսը Թրանվայ ճատտէսի իւզերինտէ եանի Սօսիէ Թէ ժէնէրալ պանգասրնրն պուլրն տըղը Գամանտս խանրնրն գարշըսրնտա ժէրէմեան խանրնրն իւսթ գաթրնտա մէշհուր տիշ թապիպի նամիպ Ալիքան էֆէնտի՝ բաղարտան մատտա հէր կիւն սապահկարը ալա թուրգա սաաթ 4տէն 11է գատար պուլրնրը։ Մուսմիւէյհ Ռ. Իբեան է ֆէնտի՝ տիշերի քէմալը տրգգաթլա վէ պիրինճի մատէնտէն օլմագ վէ պիր տահա աղրըմամագ սուրէթինտէ տիշ տօլտուրմագտա, վէ տիշ աղրըլարընը նէվիճատա իլաճլար իւչ պիր զայ տագրգա զարքընտա թէսքին իթմէքտէ օլուպ, էյրէթի տիշ եաբտրըմագ խաթէյէնէր իչիւն եէնի պիր ուսուլ իւզրէ դայէթ խաֆիֆ, տալանդրլը վէ էյրէթի օլտրը պէլիսիզ սուրէթտէ օլարագ 1 տիշտն 3 տիշէ գատար թանէսի 2չէր մէճի տիշէյէ, 3 տիշտէն զիյատէ եաբտրըմագ խաթէյէնէր իչիւն թանէսի 1էր մէճիտիշէյէ, վէ ալթուն իւգէրինէ տիշ եաբտրըմագ խաթէյէնէրը իչիւն տէ այրրճա բաղարլըգ օլընը։

ՏՕԳԹ. ՅՕՆ ՏԻՇԻՐԻՆՆ

Տօգթ. Յոն Տիշիրինի՝ խասթա գապուլ խէճէյի վագթլարը պու քէրբէ թէպտիլ էյլէմիշ օլուպ, պունտան պէօյլէ բաղար էրթէսի կիւնլէրինտէն մատտա հէր կիւն էօյլէնտէն էվվել ալֆ. սաաթ 10տան էօյլէնտէն սօնրա ալֆ. սաաթ 1է գատար Գէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա Գանթիւք նամ Ինկիլիզ էճզխանէսինին իւսթիւնտէ Գանթիւք խանէսինտէ տարիւի մախսուսէտէ միւրաճաաթ իտէճէք խասթէկեանը Թէտավի իտէճէյի կիպի, միւշթէրիլէրինին պիր գըսմընա գօլայլըգ օլմագ իւզրէ բաղար էրթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնլէրի տախի (բէնճէնպիհ կիւնլէրինին սապահ վիզիթասընտան պաչգաձա օլարագ) ագշամ ալֆիր. սաաթ 3տէն 7յէ գատար խասթա գապուլ իտէճէք տիր։

ԲԱՐԻԶ ՍԷՐԿԻՐ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ

Կէյլն սէնէ Բարիզտէ քիչատ օլունան սէրկիր ուսուսմինին (Էտոքուլէնթ) սթէրէօգօրիք բէսսի՝ Գէյօղլընտա տօղրու եօլտա Հայէպ չարշըսը գարշըսընտա պիր մուվաֆֆագիյէթը ալմէմ իւչ թէ. էսիս ու թէյշիր օլունմըշ օլուպ, բէսսը մէգբիր ալաֆր. սապահ սաաթ 9տան էօյլէնէ գատար սէյր ու թամաշա օլունալիր։

Տուիուլիյէ իւճրէթի 3 ղ.
Ասքէր վէ ջօճուգլար իչիւն 2 ղ.

25—12

ՍԱՐԱՖԻՅԷ
ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 17 Նոյմ.

Ռնպլի. էսհամը Ինկ. Լիր.	94-12
Օսմ. էսհամը աչբլարը	18-
» » գաբանտը	17-62
» » Սէրի Ա	41-
» » » Պ	22 3/8
» » » Ս	17-7/8
Օթօման 1871	91-1/4
Օսմանլը Պանգասը	13 81
Ռուսիա իսթիգրագը	-
Մրսըր սուլ. մութահրտէ	94-5/8
» համբիյագլը	099-
Տահտա Սանկիտ Մրսըր	95-
Թօլիա իսթիգրագը	103-
Գուլկար իսթիգրագը	
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-43-50

Բարիզ 17 Նոյմ.

Ֆրանս. էսհ. 3 % ֆր.	94 35
» » 4½ %	104-87½
եէնի Օսմ. էսհամը աչբլարը	18-
» » գաբանտը	17-90
Մէհէպտէլի	
Սէրի Պ.	22 80
» Ս.	17 90
Ռուսէլի հրամէնտքէրի	76-2
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	301 25
» Պանգասը	555
Դրէտի Լիոնէ	90-
Դրէտի Ֆոնսիէ	1282 50
Գոնթուար տ'Էսքոմթ	626-25
Միւէյրէ ադսիոնը	2375
Իթալիս էսհամը	3-10
Մրսըր ֆոնտ. սուլթահրտէ	480
Բ. օրիէ Թիւրքի	-
Նունան 5 % 1879	46 1 37½
Գամպիո 3 այ վատէ	25-39

Վիէննա 17 Նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գա'պրօ	-
Ռուսէլի հրմէնտքէրի ֆի.	-
Օսմանլը Բէյթի աքսիոնը	-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. ուսմ. տիւն ադչ. գաբ.	19-15
» » » էն եիւքսէք	19-22½
» » » էն աշաղը	19-14
Գու. ապահ աչբլարը գ. ք.	19-22
Թահվիլամբը Օսմանիյէ	78-05
» » » էն եիւքսէք	78-30
» » » էն աշաղը	78-05
» » » աչբլարը գ. ք	78-17
Սէռի Ա.	40-10
» Պ.	21-70
» Գ.	19-22
Ռուսէլի հրմէնտքէրի	76 50
Ագչէ Փախի	8-
Բէբօր 1ղչ.	-
Հէվալէսիզ »	40-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէտի ժէնէրալ	9-18
Սթամպօլ պանգասը	6 26
Մօսէլէյ ժէնէրալ	4 35
Թրամվայ	5-35

ԱԳՇԷԼԷՐԻՆ ՖՈՒՏՈՒՐԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղրշ Բ.
Գէյազ մէճիտիյէ փարգը	107-28
Մէքալիք »	100
Գէշլիք »	102-30
Ալթընըղ »	102-30
Ինկիլիզ Լիրասը	109 30
Ֆրանսըզ ալթունը	87-
Բօլ	91-10
Գրէմից ալթունը	81-17
Գարգոն գայմէսի	7-60

ԹԱՍԱԳԻՇԷ ՔԵՍԱՂԷՏԸ

20) Լիք քեսաղբա	-
50) » »	13-
100) » »	-
500) » »	-
1000)» »	13-
10000)»	-

ԴԱՄՊԻՕ

Լոնտրա	108-1/8
Բարիզ 3 այ վատէլի	25-22½

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 1)

Նիգամիյէ էրզագ անպարը իչիւն պէշ պին գըյէտէն օն պին գըյէյէ գատար միպայասընա լիւզում կէօրիւնէն վէ մէվգրի միւնագասայա վագ օլրնան գէյլթինին պէհէր գըյէի ճէտիտի իքի ղրուշ օն պէշ բարայա թալիպի էօհսէսինտէ օլուպ, էօնիմիզտէքի չարշէնպիհ կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլէրք էրթէսի բէնճէնպիհ կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնգիլի գապուլ օլունճաղընտան, թէնգիլը ֆիլաթ իւչ իթասը նա թալիպ օլանլարրն՝ մագամը Սէբասքէրի Լէվազիմաթը ուսուսմիյէ տարիբէսինէ կէլմէյէրի։

3—2

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԷՐԻՆ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 2)

Գայսէրիյէ վէ Եօզկատ մալինտէն եուն քիլիմ

մտէտ 40000
պէհէր ատէտի 21 ղրշ. 10 բարա.
Բօթին չէրիտի
արշընը ճէտիտ 2000
պէհէր արշընը ճէտիտի 40 բարա.
Թաթը չիրիշ
գըյէի ճէտիտ 1200
պէհէր գըյէի ճէտիտի 2 ղրշ. 30 բարա.
Պէյազ գրվրրճրգ մէշինի
մտէտ 3500
պէհէր ատէտի 7½ ղրշ.
Շուէտ լամա տէմիրի
գըյէի ճէտիտ 2000
պէհէր գանթարը ճէտիտի 140 ղշ.
Մրխլրգ տէմիր
գըյէի ճէտիտ 2000
պէհէր գանթարը ճէտիտի 170 ղշ.
Նալրգ Շուէտ տէմիրի
տէմէթ 50
պէհէր գանթարը ճէտիտի 160 ղշ.
Յէօրթիւք սաճ
տէմէթ 30
պէհէր գանթարը ճէտիտի 170 ղշ.
Պէհէր ֆրչրսը 40 քիլօրգ գարֆիցա
ֆրչը 15 ատէտ նումէրօ 27,
15 ատէտ նումէրօ 36,
ֆրչը 30
պէհէր ֆրչրսը 73½ ղրշ.
Եերլի իմալի տէմիրճի քէօրիւկիւ
ատէտ պիր
ղրուշ 650.

Սարբաճխանէ անպարընտա պէհէր սէնէ զարֆընտա լիւզումրնա կէօրէ պօյանճագ քէթէն պէզի վէ զ ո վարարրն պոյա իւճրէթի.

Միւպայասա օլընմագ իւզրէ մէվգրի միւնագասայա գօնրլան պալատէ մուհարրէր 11 գալէմ էչեանրն թրշրինը սանինին եէտինճի կիւնիւ գարարը գաթիլէրինին վէրիլմէսի մուգարրէր օլտուղընտան, իթասը-նա, վէ սէքիզինճի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնգիլինէ թալիպ օլանլարրն մագամը Սէբասքէրի Լէվազիմաթը Ուսուսմիյէ տարիբէսինէ կէլմէյէրի։

3—2

ՃԷՆՆԷԹՄԷՔԵԱՆ ՃԷՏԻՏ Վալիտէ Սուլթան հազրէթէրի էվգաֆը չէ. րիֆէլէրինին Իսկիւտարտա Եէնի Ճամիի չէրիֆ հավլիսինտէ ճուսաա կիւնլէրի քիչատ օլունմագտա օ. լան բաղար ըուսուսմընն պէտէլի լիրան Օսմանի 100 ղշ. հիսապը իւչ նրսֆը բէշին վէ նրսֆը տիկէրի տա. խի 6 մահ միւրուրինտէ թէէտիւէ վէ թէսլիմ օլունմագ շարթը վէ շէ. րաիթը սաբէ իւչ թալիպկինէ իհա. լէ գելընճաղընտան, զիքր օլունան բաղար ըուսուսմընա թալիպ օլանլա. րրն 306 սէնէսի շէհրը թրշրինը սա. նինին 5ինճի կիւնիւնտէն իթիպա. բէն շէհրը մէգբիւրն դայէթինէ տէկին 100տէ 20 նիսպէթինտէ բէյ, ագչէլէրի իւչ պէբապէր էվգաֆըհիւ մայուն խազինէի ճէլիլէսի մուհասա. պէի ուսուսիկէ իտարէսինէ միւրա. ճաաթ էյլեմէյէրի իլան օլունուր։

306 թրշրինը սանի 3 5—2

Աուչագ գազասընրն Ուսուրճա գարիյէսի անպարընտա մէվճուտ 250 գանթար բալամուտ՝ թրշրինը էվվէլ լին 30ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն 10 կիւն միւտտէթլէ միւզայէտ, յէ չրգարրլրգ, պէհէր գանթարը լիրա 100 ղրշ. հիսապը իւչ 90 ղրուշտա մահալլի թալիպի էօհսէսինտէ պու. լունտրընտան, զիյատէյէ թալիպ օլանլարրն վէ չէրաիթինէ մալիւ. մաթ ալմագ իսթէյէնէրին մահա. լինէ վէ եախոտ Մայիյէ խազինէի ճէլիլէսինտէ Ազար վէ Բուսումաթ իտարէի ուսուսիյէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէյէրի իլան օլունուր։

3 թրշրինը սանի 306

Հալիմ պէյրն՝ չուխաճր ճիվանի զէվճէսի Ֆուլիկ պինթը Ակոբ զիմ մէթինտէ պա իւլամ ալաճաղը օլան մէպալիդին թէէմինը իսթիֆասը զըմընտա մէտեուսէի մուսմիյէյհա. նրն էօհսէսինտէ օլուպ թահրը հաճզէ ալընան Գատր գարիյէսինտէ Սէօլուտի չէշմէ նամ մահալտէ հիւն. քեար իմամը պաղընտա Նաղիճ պէյ սօգաղընտա չըմէնտքէրին ինչա /թմիշ օլարը թախթա քէօբրինին օ պիր պաշընտա 4 վէ 6 նումէրօլը իւչէր եիւզ զըրա արսանրն ֆիրուխ թր մահքիւմ պուլրնտրընտան, թա. րիխը իրանտան 15 կիւն սօնրա միւ. զայէտէսինէ միւպատերէթ օլունա ճաղը՝ Իւսկիւտար Պիտայէթ մահքէ մէսի Իճրա տարիբէսինտէն իլան օ լունուր։

3 թրշրինը սանի 306

Գրրգ Զէյմէտ էֆէնտի Հիւսամ պէյ մա հալլէսինտէ Զէյրեք ճատտէսինտէ 30 նումէրօ իւչ մուրագգամ պիր պապ մէնզիլ՝ ճանիպը մահալլիաթտան ֆի. բուխթ. օլրնինճայա տէկին իճարէ վէրիլէճէկինտէն, մէնզիլը մէգբիւրը նամ թալիպ պուլրնանլարը՝ 306 սէնէսի շէհրը թրշրինը սա նինին 6ինճը կիւնիւնտէն իթիպարէն շէհրը մէգբիւրը 15ինճի կիւնիւնէ տէկին էվգաֆը Հիւմայուն մուհա. սեպէի ուսուսիյէ իտարէսինէ միւ. բաճաաթ էյլեմէյէրի իլան օլունուր։

306 թրշրինը սանի 5 3—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Թէքբար իլան իւչ թաղէիրը մուսամէ. լաթ օլընմայա գատար, եանի նագտ իւչ ֆիրուխթ օլընմագ գալտէսի վագ գըլը. ընընճայա տէկին եալընըզ մահիւլաթը վագֆիյէտէն հիսսէտարանրն հասպէլ նիդամ պիլա միւզայէտ թէֆվվզ ի. տէճէքլէրի հիսսէյի սէքենէյէրին նրսֆը մէճիտի 19 ղրուշ վէ նրսֆը տիկէրի Խաղինէի Էվգաֆը Հիւմայունրն սուրէթ վէ սէրկի վէ գուլրնը իւչ սա. թրլրաճագ տրը։ Թամմ հիսսէյի օ. լուպ տա պիլիզայէտ սաթրլանլարրն մուսաճճէլէյսինին նրսֆը՝ լիրա 100 ղրուշ հիսապը յա լիրա օլարագ, վէ տիկէր նրսֆը քէպալիք սուրէթ վէ սէրկի գապու. լիյէ իհալէ գելընճաղընտան, պու գապալիսէն սթիիզզիքր մահլիւլաթրն մուսայէն օլան 4 հաֆթա միւտտէթը իլանընտան. ինճի իլան միւտտէթի օլան իչպու 306 սէնէսի թրշրինը էվվէլինին 29ընճը կիւնինտէն թրշրինը սանինին 5ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ հուզուրը նէզարէթտէ միւզայէտէի ինթիհա. յէսի սաաթ 6տան 10ա գատար պիլ իճրա էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 3 զամմ գապալ օլընճաղընտան, թալիպ օլան. լարրն գըյմէթը մուխամմէնէյէրինին էօշ. ըիւնէ միւսավի թէէմին ազշէլէրիյէ պէրբապէր Մահիւլաթ իտարէսինէ միւ. բաճաաթ իթմէյէրի լազըմ կէլէճէկի Թիւրքէմ Թուրէ վէ Թ. Հաէյէրի վէ Մապոն վէ Ֆրանսըզա Մէճլիսօր վէ Ռումճա Գէօսթանդինոպօլնա կապէթալարը յա իլան օլընտրը կիպի, Ճեէրէտէ Շարէնէ կապէթասըյա տախի 4ինճի տէֆթ օլարագ պէյան ու իլան օլունուր։

··23··8334 (1)··—Զէնպէրլի Թաշտա Աթիզ Ակի Բաշա մահալլէսինտէ Թա. վուզ Բազարը ճատտէսինտէ թէրպիէն 30 մէթրօ արսատա մէպնի Ֆէվզիինտէ 1 օտայը միւշթէմիլ միւլք մա կէսիք 1 պապ մէտատտա քարկիր իշքենպէճի տիբքեանընընն սիւլիս հիսսէսի. էմին աղա։

··43··4000·— Գօսգատտա Սէքպան Պաշը Եագուպ աղա մահալլէսինտէ Հա. սան բաշա խանընտա իւսթ գաթտա վէ չէհրի 25 ղրշ. քիրալը քեարկիր 1 պապ օտա։

··23·28··24000··15000·— Ֆէնէրատէ Ապտի Սու Պաշը մահալլէսինտէ Ֆէնէր Գաբուսը ճատտէսինտէ թէրպիէն 76 մէթրօ արսատա մէպնի 6 օտա 2 սուֆա վէ թահրընտա պիր պապ աթթար տիբքեանընը միւշթէմիլ վէ չէհրի 600 ղրշ. քիրայա միւթէհամմիլ քեարկիր 1 պապ մէնզիլին նրսրֆ հիսսէսի. Հիւսնի էֆ.

··16··2500·—Թօբխանէտէ Զուգուբ Ճումաա նամը տիկէր Մուհիէտտին Ֆէ. նարի մահալլէսինտէ Ամը Զէյմի սօգաղընտա տէրունինտէ պիր գուլրը միւշ. թէմիլ թէրպիէն 105 մէթրօ պիր գը. թա մէնզիլ արսասընը բուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ էֆ.

··3··25000·—Թարագճըլարտա Տայէ Խաթուն մահալլէսինտէ Գաշըգճըլար խանը թահթախիսինտէ թէրպիէն 35 մէթրօ արսատա մէպնի չէհրի 100 ղրշ. քիրալը պիր պապ քեարկիր օտա կէտի. կինին պիւթիւնիւ. Հիւսնի էֆ.

··118··10000··8000·— Իւսկիւտար. տա Հաճմէ Հիւսնի Խաթուն մահալլէ. սինտէ Բաշա Լիմանը ճատտէսինտէ տէ. բունինտէ խարապ պիր օտայը միւշթէ. միլ թէրպիէն 988 մէթրօ պիր գը.թա սահիլխանէ արսասընը բուպ հիսսէսի. Նպիճ էֆ.

··7·9·10··30000·— Էյուպտա Ապ. թը արասը 2 սուֆա 1 գուլու 28 մէթ. րօ պաղչէ վէ 1 սարընճը միւշթէմիլ չէհրի 216 ղրշ. քիրալը վէ 2 խարիթա նումէրօլը 1 պապ մէնզիլ. հաճի Ահմէտ էֆ.

··1··900·Պէյլը միւզայէտէսի 9 0·— Գասըմ Հաճի Խուսրէվ մահալլէսինտէ Արապլար սօգաղընտա թէրպիէն 60 մէթրօ 1 գըթա պագգալ տիւքքեանը արսասընը 10 հիսսէ իթիպարը իւչ 6 հիսսէսի. Էմին աղա։

··294··12··296··30000·— Գալաթա. տա Հաճի Եմմի մահալլէսինտէ Զէյմ Մէյտանը Մահմուտիյէ ճատտէսինտէ թէրպիէն 80 մէթրօ արսատա ֆէվզինտէ 3 օտա վէ թահրընտա աշը վէ գահվէճի տիւքքեանլարընը հավի մուգատտէտա պիլա կէտիք պիր մաղազա իւչ միւլք մա կէտիք պէրպէր տիւքքեանը վէ էլեէվմ պիրպիրլերի իւչ մախ. լուֆի չէհրի 80 ղրշ. քիրալը աշը վէ տիկէր պիրի 90 վէ տիկերի 150 ղրշ. քիրայը միւշթ. միլ 1 պապ տիւքքեան վէ Հաճի Եմմի օսգաղընտա քեանն պէ. քեար օտալարընընն 4 հիսսէ իթիպարը իւչ 3 հիսսէսի. հաճի Հիւսէյին էֆ.

(1) Ճիւմէլէրին պաշլարընտա իւք հի. զատա պուլընան բաղգալար՝ մահիւ. լաթրն նիւմէրօլարընը վէ շնճի հիզա. տաքիւէր՝ գըյմէթը մուխամմէնէյէրինի պիլտիրմէքտէ տիրէր։

ԻՆԿԻԼԻԶ ՎԷ ՖՐԱՆՍԸԶ ԷՄԹԱՍԸՆԱ
ՄԱԽՍՈՒՍ ՊԼՕՑԻՒՔ ՄԱՂԱԶԱ

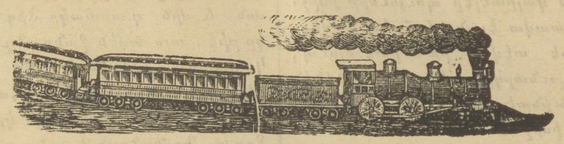
ԱՆԹՈՒԱՆ ԳՕԳՕԼԱԹՕՍ

Գալաթա Թիւնէլ օթաղընտա Ն ? 28-30

ՍԷՐԿԻՒ ՈՒՄՈՒՄԻ ՎԷ ՊԼՕՑԻՒՔ ՄԷՂԱՏ

Մ. ԱՆԹՈՒԱՆ ԳՕԳՕԼԱԹՕՍ գրշ մէվ. սիմինին թէգարրուպը միւնասէպէթիյէ մաղ. զալարընա քիւլիյէթլի վէ էնվաբ չէշիտ էմթաա, մէսէլա՝ թիպէթ, չալ, տէօշէմէ գուսալարը, գաաթօր չուհա, ֆրիզէ, պլանքէթ, հալբը վէ արշընա ֆանէլա, եուսնը էօրթիւ, եուսնը չօ. բապ, Ամէրիքան պէզլերի, մատամքօլ, գատընարա մախսուս կիւզել գումաշ. լար վէ տահա պին նէվի էմթաա վէ էնվաի խալբար կէթրթիմիշ վէ թէ. տարիք իթմիշ օլարընը միւթէատտիտ միւշթէրիլէրինէ իլան իթմէքլի միւթ. թէխիր տիր։

Մ. Անթուան Գօգօլաթօս՝ միւշթէ. րիլէրին տայմաքի կկալի քէնտի մաղազ. զալարընա միւրաճաաթ իտուպ, ալէա վէ նէֆիս վէ բէգապէթ գապուլ իթ. մէգ տէրէճէտէ էհվէն մալ միւպայէա իտէճէլէրինի իւմիտ իթմէքտէ տիր։



ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՐԻՐ

1890 ալաֆր. Նոյեմբերին 15ինտէն իթիպարէն

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ. / ՍԹԱՍԻՕՆ		24 Էչեա վէ Եօլճու.			26 Էչեա վէ Եօլճ.		8 Եօլճու.	10 Եօլճու.	Դիւրքեր Հիսսէսի
Գէնբրիտէն		2 50			7 15		10 30	11 30	
Հայտար բաշատա		3 35			7 55		11 05	12 05	
Գը լէլ Թօֆրաք	միւվ.	3 43			8 03		11 12	12 12	
	ազի.	3 45			8 05		11 14	12 14	2 00
Ֆ ա քէօշէտի	միւվ.						11 17	12 17	
	ազի.						11 18	12 18	3 25
Կէօզ Թէբէ	միւվ.	3 53			8 12		11 22	12 22	
	ազի.	3 55			8 13		11 23	12 23	5 —
Էրէն Գէզ	միւվ.	3 58			8 16		11 26	12 26	
	ազի.	4			8 19		11 30	12 30	6 —
Պօսթանճը	միւվ.	4 07			8 26		11 35	12 35	
	ազի.	4 10			8 29		11 38	12 38	9 —
Մալթէբէ	միւվ.	4 22			8 41		11 47	12 47	
	ազի.	4 25			8 44		11 50	12 50	14 —
Գարթալ	միւվ.	4 40			8 58		12 04	1 4	
	ազի.	4 45			9 03		12 04	1 4	20 —
Բէնճիք	միւվ.	4 55			9 13		12 14	1 14	
	ազի.	5 05			9 23				24 50
Թուզլա	միւվ.	5 30			9 48				
	ազի.	5 33			9 51				35 —
Կէյպիզէ	միւվ.	6 04			10 19				
	ազի.	6 07			10 25				44 25
Տէլ Իսկէլէսի	միւվ.	6 33			10 52				
	ազի.	6 36			10 54				55 25
Թավշանճըլ	միւվ.	6 46			11 04				
	ազի.	6 51			11 09				59 25
Հէրեքէ	միւվ.	7 04			11 20				
	ազի.	7 07			11 23				63 75
Եարըմճա	միւվ.	7 32			11 48				
	ազի.	7 34			11 51				73 50
Թիւթ. Զիֆթլիք	միւվ.	7 45			12 05				
	ազի.	7 50			12 07				80 —
Տէրինճէ	միւվ.	8			12 17				84
	ազի.	8 03			12 20				
ԻԶՄԻՏ	միւվ.	8 24			12 38				91 25
	ազի.	8 40							
Պէօյուք Տէվրէնտ	միւվ.	9 24							
	ազի.	9 27							109
Սապանճա	միւվ.	10 04							
	ազմմ.	10 08							123
Ասա Բաղար	միւվ.	10 28							131

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ / ՍԹԱՍԻՕՆ		7 Եօլճու.	9 Եօլճու.	23 Էչեա վէ Եօլճու.			25 Էչեա վէ Եօլճու.	Դիւրքեր Հիսսէսի
ԱՏԱԲԱԶԱՐԸՆՏԱՆ								
Սապանճա	միւվ.						4 09	
	ազի.						4 25	
Պէյուք Տէրէնտ	միւվ.						4 30	
	ազի.						4 58	
Իզմիտ	միւվ.						5 01	
	ազի.						5 37	
Տէրինճէ	միւվ.				1 26		5 50	
	ազի.				1 44		6 08	
Թիւթ. Զիֆթլիք	միւվ.				1 48		6 12	
	ազի.				1 58		6 22	
Եարըմճա	միւվ.				2		6 24	
	ազի.				2 14		6 38	
Հէրեքէ	միւվ.				2 17		6 41	
	ազի.				2 42		7 06	
Թավշանճըլ	միւվ.				2 46		7 10	
	ազի.				2 57		7 21	
Տէլ Իսկէլէսի	միւվ.				3 02		7 26	
	ազի.				3 12		7 36	
Կէյպիզէ	միւվ.				3 14		7 38	
	ազի.				3 47		8 11	
Թուզլա	միւվ.				3 56		8 20	
	ազի.				4 18		8 42	
Բէնճիք	միւվ.				4 21		8 45	
	ազի.				4 46		9 10	
Գարթալ	միւվ.	2 05	3 26	4 56			9 20	
	ազի.	2 14	3 35	5 06			9 30	
Մալթէբէ	միւվ.	2 30	3 51	5 11			9 35	
	ազի.	2 33	3 54	5 25			9 50	
Պօսթանճը	միւվ.	2 43	4 04	5 29			9 55	
	ազի.	2 45	4 08	5 41			10 07	
Իրէն Գէօյ	միւվ.	2 54	4 14	5 44			10 10	
	ազի.	2 54	4 16	5 54			10 20	
Կէօզ Թէբէ	միւվ.	2 57	4 19	5 57			10 24	
	ազի.	2 58	4 20	6			10 27	
Ֆէնէր քէօշէսի	միւվ.	3 02	4 24	6 02			10 29	
	ազի.	3 03	4 25					
Գէզել Թօֆրաք	միւվ.	3 06	4 28	6 09				
	ազի.	3 08	4 30	6 11			10 36	
Հայտար Բաշա	միւվ.	3 14	4 36	6 18			10 39	
Գէօբրիւլ վաբոր	միւվ.	3 50	5 10	6 55			10 46	
							11 25	